

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

### 60 lat samorządowego przedszkola nr 110 → str. 5

15 czerwca 2024 roku Samorządowe Przedszkole Nr 110 im. Marii Kownackiej na os. Kolorowym 28 obchodziło okrągły Jubileusz 60-lecia.

### Nawatnica uszkodziła kościół → str. 3

### Seniorzy odwiedzili Wilno → str. 5

### Hutnik zaczyna nowy sezon → str. 10

### Ciepło dla Krakowa → str. 7

Program „Ciepła woda bez piecyka” powstał w 2004 roku z inicjatywy krakowskich spółek działających na rzecz rozwoju rynku ciepła w Krakowie i Skawinie.

REKLAMA

## INTROLIGATOR

### CENTRUM B, BLOK 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

REKLAMA

F.H.U. „ELMAR”  
Pl. Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60A)  
ROWERY:  
SPRZEDAŻ | KOMIS | CZĘŚCI | AKCESORIA | SERWIS



Fot. Sławomir Pietrzyk

# TRAMWAJ DO MISTRZEJOWIC

# str. 2

REKLAMA

Santander  
CONSUMER BANK

# 10x0%

raty  
10x0%

SPRAWDŹ

# TOMEX

Zapraszamy na  
zakupy do Centrum  
Handlowego TOMEX!

MODA I REGIONALNE PRODUKTY | LOKALNA SPOŁECZNOŚĆ

[facebook.com/tomex.krakow](https://facebook.com/tomex.krakow)

### SKLEP ZABAWKOWO -PAPIERNICZY

„PAPIRUS” ZAPRASZA  
do nowej siedziby na pl. Targowym  
„Piast” (paw. 20, 21, 22)

**WIELKI POWRÓT DO STAŁYCH KLIENTÓW  
(DAWNEJ OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA)**

Sklep czynny:  
pon-pt. 10:00-19:00,  
sb. 10:00-14:00

ARTYKUŁY PAPIERNICZE I ZABAWKI, PIECZĄTKI,  
WIZYTÓWKI, TERMONADRUKI, GRAWEROWANIE



Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół  
Telefon red.: 12 643-44-33 Faks: 12 643-66-33  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.  
Skład Marcin Świątkowski  
Druk: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział  
Poligrafia, Drukarnia Sosnowiec  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.

9 771231 858401

# TRAMWAJ DO MISTRZEJOWIC - KOLEJNY ETAP

Prace przy Sudole Dominikańskim zostały zakończone – podziemna rzeka płynie już nowym nurtem. Z końcem czerwca wody potoku zostały wprowadzone do komory w rejonie ulicy Miechowity, by następnie popłynąć przez całą długość nowo wybudowanego kanału, czyli 388,65 m (wraz z komorami ok. 400 metrów). Przebudowa Sudola Dominikańskiego była jednym z najtrudniejszych zadań inżynierskich pierwszego etapu budowy. Projekt związany z budową linii tramwajowej do Mistrzejowic zakładał likwidację istniejącego fragmentu potoku Sudół Dominikański na odcinku od skrzyżowania ul. Młyńskiej z ul. Macieja Miechowity do połączenia z kanałem biegnącym od ronda Młyńskiego do rzeki Prądnik. Pod koniec czerwca Gülermak, generalny wykonawca Tramwaju do Mistrzejowic, przepiął nurt rzeki na nowe koryto. Przebudowa tego odcinka Sudola Dominikańskiego kosztowała około 30 milionów złotych. Budowa nowego podziemnego koryta to jedno z największych wyzwań inżynier-

rynych z jakimi mieliśmy do czynienia. Prace w mieście wymagają precyzyjnego planowania, aby jak najmniej zakłócać codzienne życie mieszkańców i jednocześnie zapewnić sprawną organizację na placu budowy – mówi Lidia Śmierchalska, kierownik robót konstrukcyjnych. Sudół Dominikański będzie teraz przebiegał pod częścią chodników i jezdni. Rzeka zmieniła swoją lokalizację o około 8-10 metrów w kierunku zachodnim. Płynie w specjalnie przygotowanym korycie, które składa się z 189 prefabrykatów o długości 2,0m i przekroju wewnętrznym 2,25 x 3,0m. Waga pojedynczego elementu to aż 10,8 tony. Inżynierowie z firmy Gülermak wybrali technologię, z wykorzystaniem prefabrykowanych elementów, które były łączone bezpośrednio na miejscu budowy. Dzięki temu możliwe było etapowanie robót w ramach projektu oraz zminimalizowanie uciążliwości dla mieszkańców. Sudół Dominikański w dotychczasowym nurcie przebiegał dokładnie w miejscu, gdzie wykonujemy tunel

i budujemy nowy układ drogowy. Ten front robót jest teraz dla nas dostępny. Dzięki temu do końca sierpnia, już nad nowym kanałem Sudola Dominikańskiego, wybudujemy zachodnią część jezdni. Ruch pieszy i kołowy zostanie przekierowany z części wschodniej, żeby zwolnić nam teren pod budowę tunelu. Dzięki temu, będziemy realizowali ściany szczelinowe na odcinku rondo Młyńskie – rondo Polsadu – mówi Krzysztof Dziobek, dyrektor kontraktu. Intensyfikacja prac na pętli Mistrzejowice

Tymczasem trwają intensywne prace na końcowym odcinku 4,5-kilometrowej linii tramwajowej. W rejonie pętli Mistrzejowice zostało wyłączone napięcie w sieci trakcyjnej. Zdjęto przewody i zdemontowano słupy. Od poniedziałku, 24 czerwca, pętla została wyłączona z użytkowania. Trwają prace przy demontażu torowiska, które polegają m. in.: na cięciu szyn, demontażu podkładów, rozpinaniu szyn od podkładów. Trwają prace przy usuwaniu całej infrastruktury torowej z pętli Mistrzejowice po to, aby przystąpić

do korytowania pod ślad nowego torowiska. Wszystkie prace odbywają się pod stałym nadzorem saperskim, który potrwa, aż do końca robót w tym rejonie. Nowa, ok. 4,5-kilometrowa linia KST IV połączy Mistrzejowice ze skrzyżowaniem ulic Lema – Meissnera. To pierwsza w Polsce tak duża inwestycja transportowa realizowana w formule Partnerstwa Publiczno-Prywatnego (PPP). Obejmuje budowę 10 par przystanków, w tym dwóch dwupoziomowych węzłów przesiadkowych przy rondzie Młyńskim i rondzie Polsadu. Projekt przewiduje m.in. budowę tunelu w rejonie ronda Polsadu, rozbudowę pętli tramwajowej „Mistrzejowice” oraz infrastruktury towarzyszącej. Partnerem Prywatnym przedsięwzięcia jest PPP Solutions Polska Sp. z o.o. (lider konsorcjum), a Generalnym Wykonawcą – Gülermak sp. z o.o. Z ramienia Podmiotu Publicznego za projekt odpowiada Zarząd Dróg Miasta Krakowa. Zakończenie inwestycji planowane jest na koniec 2025 roku.

(mp) Fot. autor



## DYŻUR W GŁOSIE

Z dziennikarzami można kontaktować się za pomocą poczty e-mail.  
Redaktor Sławomir Pietrzyk.  
Adres e-mail: [sp645@wp.pl](mailto:sp645@wp.pl)

## Miniautobus elektryczny King Long na testach w Krakowie

Przez dwa tygodnie od 12 do 25 lipca MPK SA w Krakowie testowany jest miniautobus elektryczny PEV6 marki King Long. To pierwsze testy tak małego autobusu zeroemisyjnego w Krakowie. Tym samym będzie to okazja, aby elektrycznym autobusem przejechali się mieszkańcy takich rejonów miasta jak Podgórze Tynieckie, Grębałów, Zesławice czy Rybitwy. Mały autobus będzie bowiem kursował tam, gdzie obecnie są wysyłane najmniejsze pojazdy, które w swojej flocie posiada MPK. Będzie to więc linia nr 116 (Czerwone Maki P+R – Podgórze Tynieckie), 176 (Kostrze OSP – Bodzów), 180 (Os. Na Stoku – Grębałów), 198 (Mistrzejowice – Zakole) oraz rejon obsługiwany przez Teledubusa.

- Ten autobus to nie tylko nowoczesne rozwiązania technologiczne,

ale także odpowiedź na wyzwania, przed którymi stoi współczesny transport publiczny. To pojazd, który łączy w sobie ekologię, komfort i wydajność, oferując mieszkańcom Krakowa i turystom najwyższą jakość podróży – powiedział Paweł Dzikowski, prezes zarządu EV Motors Sp. z o.o., wyłączny dystrybutor marki King Long.

Co wyróżnia miniautobus PEV6? Przede wszystkim małe rozmiary, dzięki którym autobus jest bardzo zwrotny i łatwy w manewrowaniu w ciasnych uliczkach. Niskopodłogowa konstrukcja, która poza miejscem dla osoby na wózku inwalidzkim i wygodnie rozkładaną rampą, posiada także miejsca dostępne z niskiej podłogi. Autobus jest wyposażony w nowoczesne rozwiązania technologiczne wspomagające także pracę kierowcy, np. inteligentny system odzyskiwania energii z funkcją DSAC, system elektronicznych lusterek i kamer 360°. W miniautobusie może jednocześnie podróżować 22 pasażerów, z czego 12 na miejscach siedzących.

(f) Fot. MPK

Fot. MPK



- Teresa ANDRUSZKO, lat 88
- Tomasz BARAN, lat 68
- Beata BOCHENEK, lat 60
- Bogusław BORYCZKO, lat 64
- Aleksander CIERNIAK, lat 62
- Tadeusz GAJEWSKI, lat 80
- Janina GRZYMAŁA, lat 92

- Józef HANARZ, lat 78
- Jadwiga JAWORSKA, lat 91
- Emilia KONSOR, lat 97
- Stanisław KOT, lat 94
- Stanisław KOZIEJA, lat 90
- Ryszard KRAMARZ, lat 81
- Wincenty KWIECJASZ, lat 92

- Maria LUDWICKA-FALNIOWSKA, lat 96
- Maria NABIELEC, lat 91
- Daniela NIEDZIOŁKA, lat 87
- Andrzej NOWAK, lat 74
- Stanisława NOWAK, lat 92
- Piotr OLEKSY, lat 55

- Barbara SZCZEŚNIEWSKA-PIÓRECKA, lat 79
- Władysław UJEJSKI, lat 75
- Henryk ZELEKS, lat 66

Kronika pamięci

REKLAMA

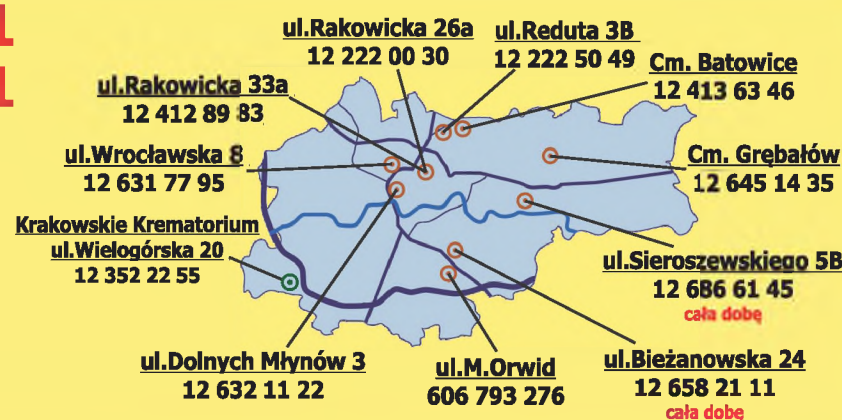
**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**CAŁĄ DOBĘ 12 411 11 11**  
również w  
**Niedziele i Święta 12 658 21 11**

### Kompleksowe Usługi Pogrzebowe

- Całodobowy odbiór osób zmarłych z domów rodzinnych, szpitali, domów opieki, hospicjów
- Przechowywanie ciał zmarłych we własnej chłodni
- Kremacje, certyfikowane balsamacje,
- Reprezentujemy Rodzinę w urzędach, instytucjach, kancelariach kościelnych i zarządach cmentarzy
- Dokonujemy wszelkich opłat związanych z pogrzebem
- Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebu w ramach zasiłku pogrzebowego

**Gwarantujemy najlepsze ceny usług pogrzebowych**



[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

## NAWALNICA USZKODZIŁA KOŚCIÓŁ W GÓRCIE KOŚCIELNICKIEJ

Nawałnica, jaka miała miejsce w środę 10 lipca, i która przeszła m.in. nad Małopolską, dała się we znaki również mieszkańcom podmiejskich osiedli Krakowa. Burza narobiła wiele szkód, połamała

drzewa i pozrywała dachy. W wyniku nawałnicy uszkodzony został dach kruchty zabytkowego kościoła pod wezwaniem Wszystkich Świętych w Górcie Kościelnickiej. (f) Fot. OSP w Kościelnickich



## AUKCJA NA WYNAJEM

Kolejną aukcję na najem lokali użytkowych Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie przeprowadzi w dniu 31 lipca 2024 r. Interesująco zapowiada się aukcja na najem lokali użytkowych usytuowanych na terenie Nowej Huty. Do wynajęcia zostały skierowane między innymi lokale położone na: os. Uroczym 4 - lokal o powierzchni 36,86 m<sup>2</sup>, usytuowany na półpiętrze, os. Ogrodowym 10 - lokal o powierzchni ogólnej 94,86 m<sup>2</sup>, usytuowany na parterze oraz częściowo w poziomie piwnicy, os. Uroczym 11 - lokal o powierzchni ogólnej 190,25 m<sup>2</sup>, usytuowany na parterze oraz częściowo w poziomie piwnicy, os. Teatralnym 3 - lokal o powierzchni 20,99 m<sup>2</sup>, usytuowany na parterze. Podmioty zainteresowane udziałem w aukcji zobowiązane są do dnia 29 lipca 2024 r.: - dokonać wpłaty wadium (wysokość wadium określana jest indywidualnie dla każdego lokalu i podana została w wykazie lokali skierowanych do wynajęcia w trybie aukcji)

przelewem lub wpłatą na rachunek bankowy Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie, tj. 82 1020 2892 0000 5902 0590 1667. O dotrzymaniu terminu dokonania wpłaty wadium decyduje data wpływu środków finansowych na wskazane wyżej konto bankowe Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie oraz - złożyć ofertę przystąpienia do aukcji w Punkcie Obsługi Mieszkańców Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie, ul. Czerwieńskiego 16. Aukcja zostanie przeprowadzona w dniu 31 lipca 2024 r. o godzinie 9:00 w siedzibie Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie, ul. Czerwieńskiego 16 (sala konferencyjna). Szczegółowych informacji w zakresie zasad przeprowadzania aukcji, jak również pustostanów lokali użytkowych skierowanych do wynajęcia udziela Referat Lokali Użytkowych Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie, z siedzibą ul. Czerwieńskiego 16 - numer telefonu (12) 291-28-75. (mp)

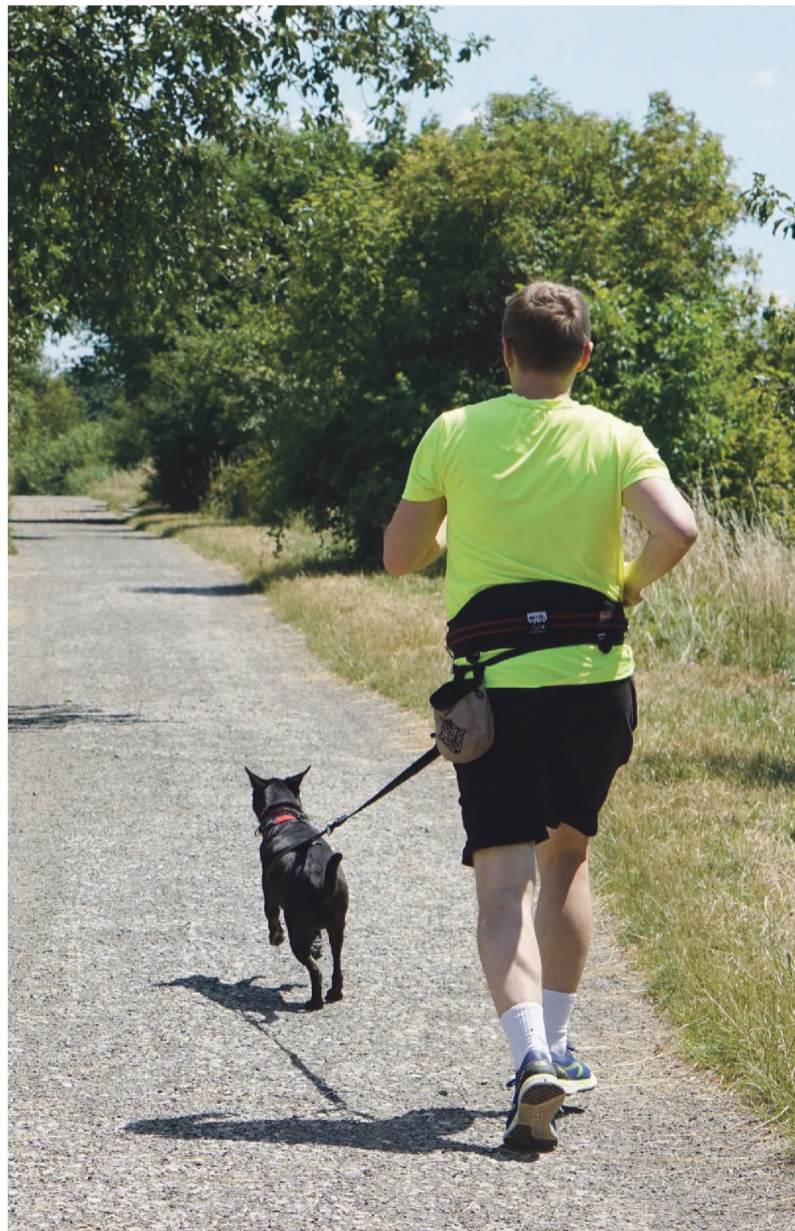
## NOWA HUTA 75 | PRZESTRZEŃ UWOLNIONA

Nowa Huta 75. Przestrzeń uwolniona to przedsięwzięcie, które realizowane jest z okazji 75-tej rocznicy powstania Nowej Huty. - Chcemy ofiarować mieszkańcom i mieszkańcom nowy sposób na zwiedzanie przestrzeni Nowej Huty, sposób, który łączy najciekawsze historie z aktywnościami, które wspierają nasz dobrostan fizyczny i psychiczny: bieganiem i spacerowaniem - mówi Jadwiga Bryś, kierowniczka Działu Promocji. Zespół Ośrodka Kultury Norwida opracował trzy trasy biegowo-spacerowe w nowohuckiej przestrzeni, dostosowane do różnych kondycji, stopnia przygotowania czy wieku, koncentrując również uwagę na ikonicznych punktach i zarazem tych, które są częścią naszej codzienności. Pierwsza z tras biegowo-spacerowych prowadzi wokół historii nowohuckich neonów. Wpisane w krajobraz nowohucki, niektóre z nich rozświetlają przestrzeń, inne są już tylko śladem na pustej ścianie lub miejscem, przy którym umawiamy spotkania. Druga trasa opowie o rzeźbach w przestrzeni dzielnicy - czasami zapomnianych, niepozornych, mijanych

bez mrugnięcia, rozlokowanych w różnych częściach Nowej Huty: na skwerach, w parkach, placach zabaw czy wewnątrz osiedli. Nowohuckie rzeźby i instalacje będą towarzyszkami i świadkiniami spacerów, biegania i odkrywania Nowej Huty na nowo. Inaczej. Trzecia ścieżka zostanie dedykowana Jadwidze, Królowej Polski, historycznej ikonie, której 650-lecie urodzin obchodzimy w 2024 roku. Czy znajdzie się punkt, który połączy Jadwigę z terenami, na których powstała Nowa Huta? Trasa poprowadzi Łakami Nowohuckimi, a wytnienie da przystanek w Opactwie Cystersów w Mogile. Na trzecią trasę zostaną zaproszeni także czworonożni przyjaciele, bo ta z tras dedykowana będzie aktywnościami, które można realizować wspólnie z nimi. W ramach projektu przygotowane zostaną specjalne mapki z wytyczonymi trasami, mały przewodnik w wersji papierowej i elektronicznej oraz audioprzewodnik. Szczegóły pojawią się niebawem na stronie internetowej Ośrodka Kultury Norwida.

(ak)

Fot. Angelika Klik



Apostołowie byli pełni wrażeń po zakończonej misji. O wszystkim opowiedzieli Mistrzowi. A On mając na uwadze ich dobro osobiste i przyszłe „zlecenia” duszpasterskie zaleca odpoczynek w miejscu pustynnym, czyli ustronnym. Bez zbędnego hałasu i towarzystwa.

Odpoczywanie po chrześcijańsku to na pewno nie leniuchowanie i bezczynność intelektualna. Nie jest to również ciągłe poszukiwanie wrażeń i emocji. I nigdy nie ma czegoś takiego jak „odpoczynek od Pana Boga”!

ks. Piotr Gąsior

## Tydzień FELIETON JANA FRANCZYKA

### WOŁANIE O PAMIĘĆ

„Nie o zemstę ale o pamięć wołają ofiary”. To słowa, które powtarzają rodziny ofiar zbrodni ludobójstwa dokonywanych na Wołyniu. Nie chodzi o zemstę. Chodzi o pamięć, o modlitwę, o prawdę. Tylko na prawdzie bowiem można zbudować trwałą fundament łączący naród polski i naród ukraiński - mówił kilka lat temu Jan Józef Kasprzyk, ówczesny szef Urzędu do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych. Wypowiedziane wówczas przez niego słowa są aktualne do dzisiaj. „Nie o zemstę ale o pamięć wołają ofiary”. Rozumie to także wielu Ukraińców. Bo nie będzie prawdziwego pojednania pomiędzy naszymi narodami jeśli reprezentanci Ukrainy nie staną w prawdzie wobec tego do czego dopuścili się niektórzy ich pobratymcy w latach czterdziestych ubiegłego wieku. Bo tylko prawda wyzwala. Ale Ukraińcy mają też powody do chwały. Bo w swojej historii mieli również prawdziwych bohaterów - choćby Bohaterów Niebiańskiej Sotni, którzy oddali życie za wolną Ukrainę podczas rewolucji godności z przełomu 2013 i 2014 roku.

**W niedzielę, 14 lipca br., w Domostawie, na terenie gminy Jarocin w województwie podkarpackim odsłonięty został Pomnik Rzezi Wołyńskiej autorstwa rzeźbiarza Andrzeja Pityńskiego**

W niedzielę, 14 lipca br., w Domostawie, na terenie gminy Jarocin w województwie podkarpackim odsłonięty został Pomnik Rzezi Wołyńskiej autorstwa rzeźbiarza Andrzeja Pityńskiego. Pomnik ten został wykonany w roku 2018 na zlecenie polonijnej organizacji Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej w Ameryce. To pomnik pamięci.

Jan L. Franczyk

SŁOWA NA  
NIEDZIELĘ  
21.07.2024

Pójdźcie wy sami osobno  
na miejsce pustynne  
i wypocznijcie nieco!  
/por. Mk 6/

**Ośrodek Kultury Norwida**

+ 23 VII, godz. 10:00-11:00 (os. Górali 4) - Klub Rodziców w ARTzonie: Pilates dla mam z dziećmi. Prowadzenie: Barbara Wysoczańska-Grochal. Zapisy: [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl). Wstęp: 1 zł.

+ 25 VII, godz. 18:00-19:30 (Galeria Huta Sztuki, os. Górali 5) - Aromatyczny Frottage: Twórcza Synergia. Warsztaty artystyczne. Prowadzenie: Agata Stępień. Zapisy (do 24.07): [nhlab@okn.edu.pl](mailto:nhlab@okn.edu.pl). Wstęp wolny. Wydarzenie w ramach programu do wystawy „Miejsce na marnowanie marzeń”. Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego. (f)

**SPOTKANIE PLENEROWE  
NAD ZALEWEM**

Fundacja Ukryte Skrzydła, Stowarzyszenie Gaudium et Spes we wsparciu innych organizacji działających na rzecz seniorów 60+, w tym Krakowskiej Rady Seniorów i Wydziału Polityki Społecznej UMK przygotowuje na terenie parku Nad Zalewem Nowohuckim spotkanie plenerowe dla mieszkańców Krakowa - seniorów 60+, ich przyjaciół, członków rodzin oraz sympatyków Nowej Huty i okolic. Spotkanie odbędzie się 26 lipca br. w godzinach od 10.00 do 14.00. Podczas spotkania przewidziane są różne atrakcje, w tym: zajęcia ruchowe, edukacyjne, integracyjne dla seniorów (takie jak: ćwiczenia ogólnorozwojowe, taniec w

kręgu, pokazy taneczne, śpiewanie, fitness, gra w Mollky, gra w bule, wystawa prac rękodzielniczych wykonanych przez seniorów). Będzie można zwiedzić Dworek Jana Matejki i drewniany kościół w Krzesławicach. Seniorzy będą mogli skorzystać z konsultacji z obsługi smartfona. Dla tych osób, które będą się chciały sprawdzić ze znajomości Nowej Huty przewidziana jest gra terenowa z nagrodami. Będzie to również okazja do spotkania seniorów z radnymi Miasta i Dzielnicy Nowa Huta. Organizatorzy będą trzymać przysłowiowe „kciuki” za dobrą pogodę.

(mp)

Kraków

OSRODEK KULTURY NORWIDA

AGATA STĘPIEŃ  
JAKUB WOYNAROWSKI

**MIEJSCE NA  
MARNOWANIE  
MARZEŃ**

GALERIA HUTA SZTUKI  
OS. GÓRALI 5, KRAKÓW  
WYSTAWA: 29.06-6.12.2024  
WERNISAŻ: 28.06.2024  
GODZ. 18.00

OSRODEK KULTURY NORWIDA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

NOTOWANIA CENOWE

**W „LEŚNYM RUNIE”**

Jest takie miejsce na Tomexie, gdzie kupimy po atrakcyjnych cenach nie tylko zbiory z lasu, ale także ogrodów i sadów. Obecnie hitem cenowym są ostatnie w tym roku truskawki w cenie 10-12 zł/kg. Czarne jagody z lasu zwane także borówkami kosztują 12 zł za 1/2 litra. Natomiast za borówki amerykań-



skie ogrodowe płacimy tylko 15 zł/kg, gdy wszędzie kosztują 20 zł i więcej. Oczywiście jak przystało na leśne runo są tutaj grzyby suszone i marynowane. Cięte suszone podgrzybki są w cenie 30 zł za 100 g, borowiki po 40 zł. Natomiast kapelusze z podgrzybków na nitce to wydatek od 45 zł za 100 g. Do 100 zł za borowiki za 100 g. Za marynowane prawdziwki i rydze w mniejszym słoikach ceny rozpoczynają od 30-40 zł do 100 zł za duży słoik litrowy borowików. Podobny słoik mieszanych marynowanych warzyw z grzybami kosztuje tylko 30 zł. Jest tutaj duży wybór miódów z ekologicznych terenów od wielokwiatowego 1 l za 35 zł do spadziowego za 65 zł. Pyłek pszczełi w słoju 1 litrowym kosztuje tylko 30 zł. Teraz kupimy już sok z tegorocznych malin za 25 zł 1/2 l, ale za sok z aronii płacimy tylko w promocji 10 zł. Są także inne soki w atrakcyjnych cenach. Leśne Runo słynie z domowego białego i czerwonego barszczu oraz żurku po 6 zł za 1/2 litra. Tylko tutaj kupimy młodą kiszoną kapustę sandomierską po 5 zł za 1/2 kg. Świeże ogórki kosztują tylko 3 zł/kg, do tego kupimy czosnek po 2 zł za główkę i możemy zrobić ogórki małosolne za tanie pieniądze. Chyba że chcemy dodać korzeń chrzanu, który w tym roku jest drogi i kosztuje 20 zł/kg. Chrzan tarty w słoiczku kosztuje 7 zł. Tanie są tutaj świeże pomidory od 5-6 zł/kg, a także żółta papryka igołomska po 7 zł/kg. Obecnie atrakcją są nowe jabłka papierówki po 3 zł/kg. Kupimy także tutaj niedrogie owoce importowane takie jak włoskie winogrona po 15 zł/kg i greckiego arbuza po 6 zł/kg. Niedrogie są importowane soczyste cytryny po 8 zł/kg. Przypominamy, że „Leśne Runo” znajduje się na Tomexie w paw. 413 niedaleko wejścia głównego od strony ul. Bieńczyckiej. (sp) Fot. autor

WALUTA

Waluty nadal tanieją. Po zamrożeniu stóp procentowych w Polsce i dalszych zapowiedziach NBP o ich utrzymaniu napływa kapitał spekulacyjny do kraju i zwiększa wartość złotówki. Euro osiągnęło najniższą wartość od 2019 roku. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24 tel. 12 641-46-29 odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,88-3,94 zł, euro: 4,23-4,28 zł, GBP: 5,03-5,08 zł, CHF: 4,35-4,43 zł. (mp)

Kraków

KONCERT DLA  
**WOJTKA BELLONA**

28 lipca 2024, godz. 18.00, scena plenerowa NCK

WYSTĄPIĄ: TOMEK WACHNOWSKI | OLEG DYVAK | ANIA DYVAK  
PROWADZENIE: ZBIGNIEW GRZYB

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA



Nowohuckie Centrum Kultury  
Biuro Organizacji Wzrostu

tel. 12 644 02 04 www.05  
rezewacja@nck.krakow.pl

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

**Biblioteka Górali Ośrodka Kultury Norwida, os. Górali 5, poleca:**

+ **Agnieszka Graca, Czarny Poniedziałek, Wydawnictwo Agora, 2023.** Ile zrobisz, by odwrócić wzrok? Październik 2016, Kraków. Wczesnym rankiem po Czarnym Proteście znalezione zostają zwłoki młodej kobiety. Nikt nie widział jej śmierci, nikt nie słyszał krzyku. Ewa Zielińska popełniła samobójstwo, skacząc z ósmego piętra. Taką wersję przyjmuje prokurator prowadzący śledztwo, nie wierzy w nią jednak siostra zmarłej. Wydaje się, że Ewa coś ukrywała – pod maską ułożonej i profesjonalnej tłumaczki wiodła drugie, niebezpieczne życie. Aby dotrzeć do prawdy, Iga Bagińska, ekspolicjantka, która właśnie została prywatną detektywką, będzie musiała zagłębić się w świat kobiecej dominacji, zdrad, zazdrości i wybujałych ambicji. A wszystko to w cieniu kryzysu, jaki właśnie przechodzi jej własne małżeństwo. Czarny Poniedziałek to przesiąknięta nastrojowym krakowskim spleenem opowieść o niespełnionych pragnieniach. Kryminał, w którym rzeczywistość jest niepokojąco podobna do tej za oknem.

+ **Jim Davies, Garfield. Tłusty koci trójkpak. T.1, Wydawnictwo Story House Egmont sp. z o.o., 2022.** Dowcipny, wytworny, elegancki i zwyczajnie zachwycający. Garfield urodził się (gdzieżby indziej) w kuchni włoskiej restauracji, w 1978 roku. Kiedy właściciel oddał go do sklepu zoologicznego, Garfield myślał, że już po nim. Ale udało mu się... Bo tego wiekopomnego dnia pewien pechowy dżentelmen, niejaki Jon Arbuckle, stanął w progu sklepu. Wierście lub nie, ale Garfield ważył wtedy niecałe 2,5 kilograma. Jednak dzięki cudownie obsesyjnej pasji do makaronów szybko stał się pierwszym grubym kotem Ameryki. Garfieldowy cykl Tłustych kocich trójkpaków stanowi kolekcję komiksowych pasków zebranych w nowym, kolorowym wydaniu. Garfield zmieniał się trochę na przestrzeni lat, ale jedno pozostało niezmiennie: jego gigantyczny apetyt na jedzenie i poczucie humoru. Czeka was dużo szaleńczej radości z nienasyconym kotem, ponieważ nigdy dosyć zabawy.

# 60 LAT SAMORZĄDOWEGO PRZEDSZKOLA NR 110 NA KOLOROWYM

15 czerwca 2024 roku Samorządowe Przedszkole Nr 110 im. Marii Kownackiej na os. Kolorowym 28 obchodziło okrągły Jubileusz 60-lecia. Takich placówek wrosniętych w pejzaż nowohucki nie jest dużo. Warto poznać początki i historię tej placówki oświatowej, w której podstawy dobrego wychowania uzyskiwało wielu obecnie dorosłych mieszkańców Krakowa. Dzisiaj przedszkole posiada ugruntowaną pozycję wychowawczą. Uroczystość zaszczyliło swoją obecnością wielu wspaniałych gości, wśród których znaleźli się m.in. wiceprezydent Krakowa do Spraw Edukacji Maria Kalman, wicekurator Artur Pasek, radna Miasta Krakowa Bogumiła Drabik, przedstawicielka Wydziału Edukacji inspektor Monika Sokół, przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Mariusz Woda i Dzielnicy XIV Anna Gieras, dyrektorzy zaprzyjaźnionych przedszkoli, pracownicy poradni psycho-

logiczno-pedagogicznej, byli dyrektorzy przedszkola, emerytowani pracownicy oraz rodziny naszych wychowanków. Wydarzenie zostało objęte honorowym patronatem Prezydenta Miasta Krakowa. Dyrektor Ewa Gorczyca w imieniu własnym, pracowników przedszkola i dzieci powitała gości, którzy przyjęli zaproszenie. Przygotowane widowisko artystyczne w wykonaniu dzieci „Jak Krakowiaczy przez Polskę wędrowali” zostało zadedykowane wszystkim uczestnikom przedszkolnego święta i zostało zaprezentowane w scenarii zielonego przedszkolnego ogrodu, którego powstanie, jak donoszą przedszkolne kroniki, było długie i mozolne: (...) po zakończonej budowie budynku w latach 1963/64 trzeba było rozmontować barak robotniczy i tymczasową trakcję elektryczną. Teren zaorano, a w celu wyrównania i podniesienia poziomu przysz-

go ogrodu nawieziono bardzo duże ilości ziemi. Z powodu letnich upałów zazielenianie przesunęło się w czasie. Pojawiły się dwie piaskownice, ale zabawa w nich nie była możliwa bez trawnika wokół. Dopiero wiosną teren ogrodu zazielenił się, zakwitły pierwsze kwiaty, a potem obrodziły pomidory, marchewka. Przez kolejne lata trwało nasadzenie drzew i krzewów”, które dziś, po 60 latach stanowiło naturalną scenerię przedszkolnej uroczystości.

Na ogrodowej scenie pojawiła się postać z książki patronki przedszkola, Marii Kownackiej: Plastuś wraz z Tosią, którzy zaprosili wszystkich obecnych na wspólną podróż po Polsce i się zaczęło... Z maluszkami odwiedziliśmy Śląsk, dzieci z filii naszego przedszkola w rytmie melodii „W murowanej piwnicy” przenieśli zaproszonych gości w nasze piękne polskie góry, a dzieci z grupy III zaprosili gości w rejon Mazowsza

prezentując skoczną „Polkę”. Z kolei brać marynarska z grupy drugiej wybrała się na rejs ku przygodzie na Morzu Bałtyckim (czym ujeli zaproszoną Panią Wiceprezydent naszego miasta, która wspólnie z dziećmi nuciła marynarską piosenkę) a starszaki z grupy czwartej, to bliscy naszemu sercu... krakowiaczy, którzy zaprosili nas do Krakowiaka, który został tak odtąńczony, że niektórym „pospadały” buty! Wzruszający występ artystyczny przedszkolaków udowodnił, że nasze przedszkole to wyjątkowe miejsce, gdzie dzieci rozwijają się w nim tak, by doskonalić swoje talenty i w przyszłości sięgać gwiazd. Starania małych wykonawców zostały nagrodzone owacją na stojąco i na pewno zapadną w pamięci. Na takie „dziś” naszego przedszkola pracowała długa lista osób, które w minionych sześćdziesięciu latach zapisały się na kartach historii przedszkola, którzy je tworzy-

li, rozwijali, wspierali, któremu oddali serce i entuzjazm. Dzięki temu nigdy nie było jedynie miejscem, czy instytucją publiczną, ale rodziną stworzoną przez pokolenia dzieci, rodziców i pracowników. Goście obejrzeni też prezentację multimedialną, przygotowaną dzięki doskonale prowadzonym przedszkolnym kronikom. To wspomnienia minionych 60 lat. Uroczystości towarzyszyła ciepła, serdeczna atmosfera, a gratulacjom nie było końca. A jak to na urodzinach bywa, nie mogło zabraknąć jubileuszowego tortu, z którego świeczki zdmuchnęły wspólnie z obecną dyrektorką Ewą Gorczycą były dyrektorki, panie Anna Job i Józefa Iwaniec. Tortem zostali poczęstowani zaproszeni goście, natomiast dzieci zostały poczęstowane specjalnie na tę okazję przygotowanymi muffinkami.

(eg)



## NOWOHUCCY SENIORZY ODWIEDZILI WILNO

**Stowarzyszenie Pomocy Bezrobotnym i Osobom Pokrzywdzonym przez Los, działające przy Stowarzyszeniu Centrum Aktywności Seniorów „Ruch To Zdrowie” oraz Klub Seniora byli organizatorami zorganizowanego w dniach 20 do 24 czerwca br. wyjazdu historycznego na Litwę. Pół setki krakowskich seniorów wyjechało tam w ramach akcji „Senioralne wyjazdy – Lato 2024 – CAS w Mistrzejowicach – Ruch to zdrowie”.**

To był wyjazd szczególny. Do Wilna, pełnego Polski i Polaków, pod każdym względem. Było też dużo ruchu na świeżym powietrzu. 6 godzin zwiedzania dziennie, pod okiem doświadczonej przewodniczki, która w szczegółach opisywała nam historię Wilna i zwiedzane obiekty historyczne tego

miasta. Takich rzeczy nie zapomina się do końca życia. Mieszkaliśmy w Domu Polskim, przepięknym hotelu „Pan Tadeusz” w Wilnie, z wyśmienitą obsługą i wspaniałym wyżywieniem. Serdecznie dziękujemy obsłudze hotelu pod kierownictwem p. Wład-

ysława Wojnicza, wspaniałego człowieka i organizatora. Zwiedziliśmy wiele miejsc: pełen bohaterów Cmentarz na Rossie, z grobem matki Józefa Piłsudskiego i jego sercem oraz przepiękną wileńską starówkę. Oczywiście specjalnym celem wyjazdu w pierwszym rze-



Uczestnicy wyjazdu na Litwę przed Ostrą Bramą w Wilnie.

dzie była Ostra Brama i Obraz Matki Bożej Ostrobramskiej, a także oryginalny Obraz Jezusa Miłosiernego, namalowany przez Eugeniusza Kazimierskiego według wskazówek siostry Faustyny. Zwiedziliśmy również jeden z najbardziej imponujących zamków w Europie Środkowej - Zamek w Trokach. Odbyliśmy rejs statkiem po jeziorze Galve z degustacją specjalności litewskiej, tak zwanych kibinów. Wielkie wrażenie na wszystkich zrobiła Góra Trzech Krzyży z pięknym widokiem na Wilno oraz wiele wiele innych, głęboko przeżytych miejsc. Byliśmy zachwyceni. Nasz fotograf i realizator p. Janek Lorek robił niesamowite ujęcia zdjęć i filmy, uwieczniając nasze życiowe spotkania z historią. Warto dodać, że przez cały czas pobytu mieliśmy piękną,

słoneczną pogodę. Do Krakowa wszyscy wrócili zadowoleni i bogatsi w wiedzę, której być może nigdy by tak dogłębnie nie poznali, gdyby nie ten historyczny wyjazd.

Przy okazji należą się słowa podziękowania dla wspierającej nasze działania Gminy Miejskiej Kraków, dla krakowskich spółek, m.in. MPWiK, MPEC i wielu innych. Dziękujemy wszystkim dobrego serca sponsorom, bez których nie byłby możliwy tak wspaniały wyjazd dla naszych seniorów z CAS w Mistrzejowicach. Serdecznie dziękujemy w imieniu osób starszych.

**Adam Grelecki**  
prezes Stowarzyszenia Pomocy Bezrobotnym i Osobom Pokrzywdzonym przez Los

# WSPOMNIENIE O JADWIDZE JAWORSKIEJ

Jadwiga Jaworska urodziła się w 1932 roku w Złoczewie k/Kalisza, ale dzieciństwo i lata młodości spędziła w Łodzi. Tam Jadwiga kończyła szkołę podstawową i średnią szkołę techniczną, a później w Krakowie studia licencjackie. Posiadała uprawnienia budowlane. Jej mamą była akuszerka, a ojciec był stomatologiem. Rodzina w okresie wczesnopowojennym była związana z Pomorzem Zachodnim. W tym czasie Jadwiga poznała swojego męża Andrzeja Jaworskiego. W Policach urodził się ich syn Andrzej elektryk z wykształcenia. W pierwszych latach, gdy zaczęła powstawać Nowa Huta rodzina tutaj zjechała. Tutaj urodziła się córka Ilona, absolwentka prawa UJ i rzeczoznawca majątkowy z zawodu. Po córce doczekała się dwóch wnuków Michała i Marka. Andrzej Jaworski senior pracował w Kombinacie Metalurgicznym na Wydziale Rur Zgrzewanych. Jako żołnierz Polski Podziemnej – Armii Krajowej w lasach świętokrzyskich podjął działalność w ZBOWiD-zie. Przyjaźnił się z Antonim Dałkowskim i próbował zadbać o środowisko kombatanckie, tych ludzi którzy przelewali krew za wolność w walce o niepodległość Polski z okupantem hitlerowskim. Wówczas przekazał swojej żonie ten szacunek dla kombatanów. Zmarł przedwcześnie w 1985 roku i został pochowany w kwaterze wojskowej na cmentarzu Rakowickim. Andrzej Jaworski działał w ZBOWiD i jego żona jako podopieczna kontynuowała Jego dzieło jako Podopieczna w latach dziewięćdziesiątych XX wieku już w Związku Kombatanów i b. Więźniów Politycznych. Tutaj była bliskim współpracownikiem dr. Henryka Szpili żołnierza AK przewodniczącego Związku Kombatanów i b. Więźniów Politycznych Koła HTS.



To on jej przekazał kierownictwo Związkiem, a po połączeniu z Kołem Nowa Huta ZK i b. WP którego przewodniczącym był Stanisław Such została przewodniczącą połączonych kół i tym samym została liderem środowiska kombatanckiego w Nowej Hucie. To ona dbała o to środowisko wyjątkowo. Zabiegała o awanse kombatanckie i odpowiednio honorowanie kombatanów, a także wymierną pomoc dla nich. Na każde święta otrzymywali paczki. Organizowała także godne pożegnania tych co odchodzili na wieczną wartę.

Współpracowała ze Światowym Związkiem Żołnierzy Armii Krajowej, Związkiem Inwalidów Wojennych, Stowarzyszeniem Dzieci Małopolskiej Fundacji Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego w której od początku, czyli 2004 roku pełniła funkcję sekretarza Rady Programowej Fundacji. Jej ideą było uzyskanie statusu zarejestrowanego Muzeum Czynu Zbrojnego i organizacji Pożytku Publicznego dla Fundacji. Udało się jej to osiągnąć przy współpracy z innymi organizacjami

kombatanckimi, w tym prezesem Oddziału Nowohuckiego SZŻ AK kpt. Franciszkiem Baryłą. Ostatnio brała udział w przekazaniu cennych zbiorów Muzeum Czynu Zbrojnego dla Muzeum Armii Krajowej, co w przyszłości ma doprowadzić do powstania w Nowej Hucie Oddziału tego Muzeum z zachowaniem cennych zbiorów. Do końca była aktywna i działała zarówno w Związku Kombatanów i b. Politycznych, jak i Małopolskiej Fundacji Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego. Kochała Nową Hute, zatem nic dziwnego, że była członkiem Zarządu Stowarzyszenia Moja Nowa Huta. To w tej dzielnicy spędziła całe swoje aktywne życie. Pracowała jako inspektor z uprawnieniami budowlanymi w Kombinacie Budownictwa Mieszkaniowego oraz Przedsiębiorstwie Gospodarki Komunalnej Oddział Nowa Huta. Czuwała nad wykonawstwem prac budowlanych, remontowych i konserwacyjnych w zasobach mieszkaniowych tych firm. Wielu

mieszkańców poznało jej staranność i sumiennosc w wykonywanych pracach. Do końca z jej wiedzy i umiejętności korzystali jej sąsiedzi w os. Zielonym, gdzie przez lata wchodziła w skład Zarządu Wspólnoty Mieszkaniowej. Do końca była aktywna i zmarła niespodziewanie. Będzie jej brakować. Rodziny kombatanckie poniosły niepowetowaną stratę. Pogrzeb odbył się na cmentarzu Grębałowskim 11 lipca br. a w imieniu Prezydenta Miasta Krakowa Aleksandra Miszalskiego pożegnał ją znowu obywatelką Miasta Krakowa uhonorowaną Odznaką Za Zasługi dla Miasta Krakowa - Honoris Gratia Sławomir Pietrzyk przewodniczący Rady Krakowskich Seniorów, a zarazem jej wieloletni współpracownik jako prezes Zarządu Małopolskiej Fundacji Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego.

Do druku przygotował Marcin Pietrzyk Fot. autor



## SYBERYJSKIE PIEKŁO. WSTRZĄSAJĄCE HISTORIE I NIEUGIĘTA WOLA PRZETRWANIA

Już od XVIII wieku, kiedy wpływowe kręgi społeczne upowszechniały poglądy o korzyściach płynących z obcego protektoratu, Polacy doświadczyli brutalnej rzeczywistości wyzysku, niewoli i wynaradawiania. Pierwsze transporty na daleki Sybir wyruszyły jeszcze przed końcem XVIII wieku, a przez kolejne stulecia ziemia ta zapełniała się najszlachetniejszymi i najbardziej niezłomnymi przedstawicielami naszego narodu. W nieludzkich warunkach walczyli z głodem i chorobami oraz zmuszani byli do najcięższych robót.

Najnowsza publikacja wydawnictwa Biały Kruk autorstwa dr. Marka Klecela, znakomitego warszawskiego historyka literatury, publicysty, wydawcy i redaktora, pt. „Sybir. Dzieje polskich zesłańców XVIII-XX w.” to fascynująca lektura właśnie o tych losach. W przejmujący sposób ukazuje okrucieństwa, katogę i dramatyczne dzieje polskich zesłańców żyjących w nieludzkim systemie rosyjskiego samodzierzawia i absolutnej władzy carów. To także niezwykle opowieść o nieugiętej woli przetrwania, determinacji i niezłomności ludzi, którzy mimo

przeciwności losu nie stracili swojej tożsamości i ducha walki. Za co Polaków zsyłano w te bestialskie warunki?! Pytanie to nieodparcie nasuwa się podczas czytania tej przejmującej książki. Tysiące Polaków, najlepszych synów swojego narodu, było zsyłanych na Sybir za umiłowanie własnego kraju, walkę o jego wolność, postawy patriotyczne i przywiązanie do wiary katolickiej. Wszelki sprzeciw wobec caratu karany był surowo; najczęściej właśnie wyekspediowaniem na tę nieludzką ziemię, skąd przeważnie nie było już powrotu. „Przewiną” mogło być nie tylko przygotowanie narodowych powstań czy zamachów na cara lub jego funkcjonariuszy, ale także... czytanie nieprawomyślnych książek o patriotycznej wymowie.

Dr Marek Klecel, znakomity znawca dziejów syberyjskich zesłańców, przedstawia żywe i przejmujące historie wielu Polek, Polaków i całych polskich rodzin, od senatorów Rzeczypospolitej po losy braci Piłsudskich. Historie te, choć często tragiczne, ukazują niezwykłą wielkość i niezłomność polskiego ducha. Autor przytacza również przykłady karier naukowych niektórych sybiraków, two-

rząc niezwykle bogatą opowieść, która kończy się na początku XX wieku.

Książka, wzbogacona aż 190 ilustracjami, to nie tylko znaczący fragment historii polskiego narodu i hołd oddany męczennikom. To także wielka przestroga dla tych współczesnych Polaków, którzy i dziś upatrują szansy dla Rzeczypospolitej w zagranicznym „protektoracie”. „Sybir. Dzieje polskich zesłańców XVIII-XX w.” to lektura, która wzbogaci wiedzę historyczną czytelników, ale również poruszy serca i umysły. To książka, która zasługuje na miejsce w każdej polskiej bibliotece domowej.

Nie przegapcie Państwo tej wyjątkowej premiery i dołączcie do nas w odkrywaniu historii niezłomnego polskiego narodu na Syberii, która jest jednocześnie przestroga i inspiracją dla współczesnych pokoleń.

Dr Marek Klecel, *Sybir. Dzieje polskich zesłańców XVIII-XX w.*, wyd. Biały Kruk, 600 str., 16,5 cm x 23,5 cm. Więcej na <https://bialykruk.pl/ksiegnia/ksiazki/sybir-dzieje-polskich-zeslancow-xviii-xx-w>

(f)

Marek Klecel

# SYBIR

Dzieje polskich zesłańców XVIII-XX w.

Biały Kruk

# CIEPŁO DLA KRAKOWA

Program „Ciepła woda bez piecyka” powstał w 2004 roku z inicjatywy krakowskich spółek działających na rzecz rozwoju rynku ciepła w Krakowie i Skawinie. Partnerami są: Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Polska Grupa Energetyczna Energia Ciepła S.A. oraz CEZ Skawina. Firmy te organizują dla zarządców zasobami mieszkaniowymi spotkania konsultacyjne, na których można zasięgnąć wiedzy o możliwości skorzystania z Programu „Ciepła woda bez piecyka”.

Niedawno odbyły się konsultacje merytoryczne zorganizowane przez Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej z przygotowanymi stoiskami eksperckim i doradztwem nt. realizacji Programu Ciepła woda bez piecyka. Stoisko nr 1 „Od czego zacząć inwestycję?”. Można było się dowiedzieć m.in.: gdzie znaleźć informacje nt. warunków realizacji Programu, kto udziela wsparcia w realizacji Programu ze strony Partnerów Ciepło dla Krakowa, co zyskasz Ty i Twoi mieszkańcy realizując Program, a także jakie są atuty ciepłej wody bez piecyka.

Przy drugim stoisku „Jak wygląda realizacja inwestycji?” dowiadaliśmy się: jak wygląda proces przyłączania, jak rozpocząć inwestycję, jak uzyskać niezbędne zgody i pozwolenia na realizację inwestycji, jakie istnieją rozwiązania techniczne realizacji inwestycji (system kominowy, system korytarzowy). Przy trzecim stoisku „Skąd wziąć środki na realizację inwestycji?” dowiadawano się zaś: jakie są formy wsparcia oferowane przez producentów ciepła oraz dystrybutora oraz w jaki sposób

pozyskać środki na realizację inwestycji.

\*\*\*

Przez 20 lat działalności Programu zlikwidowano ok. 100 tys. piecyków gazowych, podłączono ok. 100 tys. mieszkań na potrzeby c.w.u., podłączono 1539 budynków mieszkalnych na potrzeby c.w.u., podpisano 29 umów kompleksowych ze Spółdzielniami Mieszkaniowymi. Na rozwój Programu przekazano łącznie ok. 200 mln zł. Dystrybutor: ok. 150 mln zł (na przyłączenie budynków oraz węzły cieplne). Producenci ciepła: ok. 50 mln zł (na dofinansowanie budowy instalacji wewnętrznych w mieszkaniach Odbiorców). Do kogo kierowany jest Program? Beneficjentami Programu „Ciepła woda bez piecyka” są spółdzielnie oraz wspólnoty mieszkaniowe, których budynki przyłączone do miejskiej sieci ciepłowniczej korzystają z ciepła sieciowego do celów grzewczych, a ciepłą wodę użytkową pozyskiwali wcześniej w oparciu o indywidualne gazowe podgrzewacze wody, podgrzewacze elektryczne lub kotłownie gazowe. Zalety ciepła sieciowego to: komfort, bezpieczeństwo, niezawodność i ekologia. Aż 85 procent użytkowników deklaruje zadowolenie z usług świadczonych przez MPEC S.A. w Krakowie (PBS Obserwator, 2023 r.).

\*\*\*

Jeżeli jesteś zainteresowany Programem, skontaktuj się z jego Partnerami: MPEC S.A. w Krakowie, al. Pokoju 81, 31-564 Kraków. Ekspert ds. Programu ciepła woda użytkowa; tel. 12 646-53-88, e-mail: mpec@



mpec.krakow.pl; PGE Energia Ciepła S.A., ul. Ciepłownicza 1, 31-587 Kraków. Agnieszka Wyżykowska, tel. 609-360-789,

e-mail: agnieszka.wyzykowska@gkpge.pl; CEZ Skawina S.A., ul. Piłsudskiego 10, 32-050 Skawina. Anna Młodzia-

nowska, tel.: +48 12 277-82-45, e-mail: anna.mlodzianowska@cezpolska.pl.



Komfort



Bezpieczeństwo



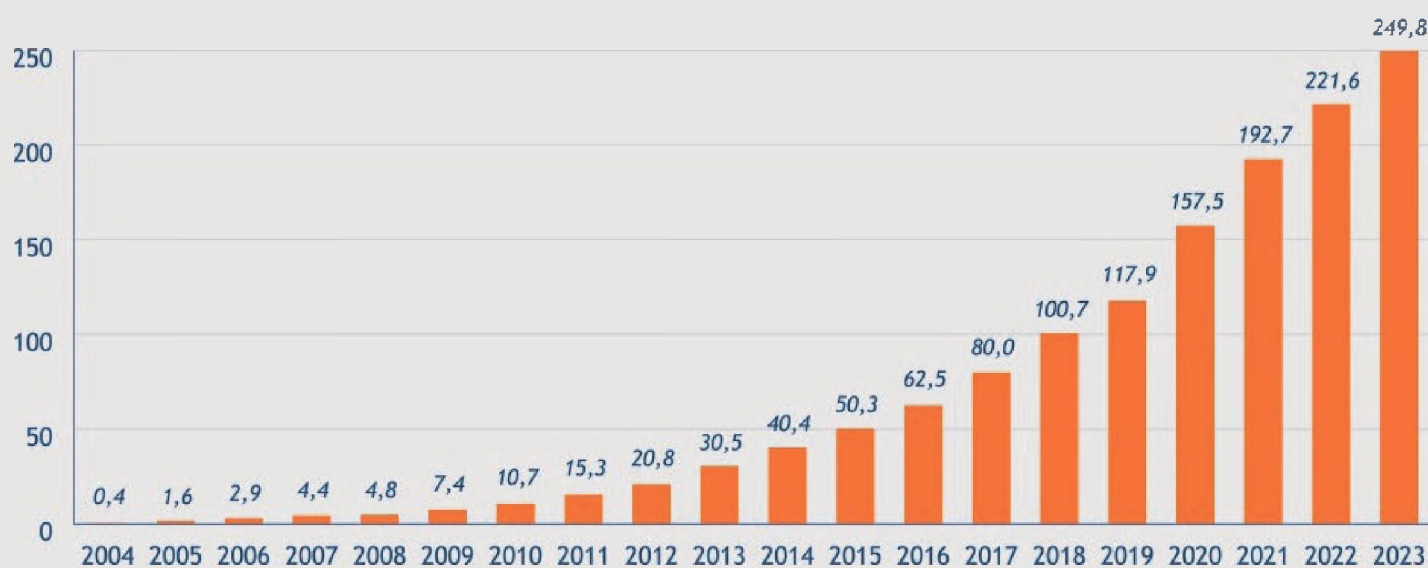
Niezawodność



Ekologia



## Przyłączona moc CWU narastająco w kolejnych latach



# Zgarnij wodociągowy EKO BIDON w #lipiecbезplastiku

bądź EKO  
—  
pij wodę  
z kranu  
—  
powiedz  
NIE  
plastikom



Lipiec jest miesiącem, w którym wiele osób podejmuje wyzwanie ograniczenia zużycia plastiku, do czego i Wodociągi Miasta Krakowa również mocno zachęcają! Przez cały miesiąc w wybranych krakowskich lokalach gastronomicznych, na hasło „kranowianka” będzie można zgarnąć wodociągowy eko bidon.



## Dołącz do nas i pij kranowiankę!

Lokalizacje i terminy poszczególnych miejsc, gdzie można będzie zgarnąć nasz **eko bidon** znajdziecie na naszych portalach społecznościowych.



Inicjatywa, „Plastic Free July” (Lipiec Bez Plastiku), zapoczątkowana została w 2011 roku w Australii. Szybko zyskała popularność na całym świecie, zachęcając do rezygnacji z jednorazowych plastikowych produktów, by zmniejszyć negatywny wpływ na środowisko.

W Polsce, gdzie problem zanieczyszczenia plastikiem jest również poważny, można podjąć proste kroki, by być eko! Rezygnacja z plastikowych butelek na rzecz tych wielokrotnego użytku, to jeden z całkiem niezłych sposobów. Wodociągi Miasta Krakowa, które od 2019 roku prowadzą kampanię „W Krakowie pijemy kranowiankę”, której celem jest promowanie ogólnego dostępu do wody pitnej, ograniczanie zużycia plastiku oraz zwiększanie świadomości mieszkańców Krakowa odnośnie picia wody z kranu pragną to ułatwić i będą rozdawać wielorazową butelkę na wodę. Już w lipcu w miejscach, które przystąpiły do akcji, na hasło „kranowianka” będzie można otrzymać ekologiczny bidon wykonany w pełni odnawialnego surowca – trzciny cukrowej.

Warto również zwrócić uwagę na inne swoje codzienne nawyki. Wybierać produkty bez plastikowego opakowania, czy korzystać z alternatywnych materiałów jak szkło czy metal, a także zastąpić jednorazowe torby foliowe na zakupy takimi wielorazowymi wykonanymi z materiału. Każdy z nas może przyczynić się do zmniejszenia ilości plastiku w środowisku, a #lipiecbезplastiku jest doskonałym momentem, aby zacząć wprowadzać te zmiany.

## CZY WIESZ, ŻE...

- plastik stanowi około 10% wszystkich śmieci jakie generujemy
- tworzywa sztuczne, często potocznie określane jako plastikowe, mogą rozkładać się od 100 do 1000 lat
- 50% całego produkowanego plastiku używane jest tylko raz, a następnie wyrzucane
- każda minuta to milion torebek foliowych zużywanych na świecie
- 90% wszystkich śmieci, którymi zanieczyszczone są oceany to śmieci plastikowe

1 lipca w Polsce w życie weszła Dyrektywa plastikowa. To ważny krok w kierunku redukcji odpadów z tworzyw sztucznych i ochrony środowiska. Zgodnie z jej postanowieniami, wiele jednorazowych produktów plastikowych, zostało wycofanych ze sprzedaży. Ta zmiana legislacyjna jest odpowiedzią na rosnące obawy dotyczące zanieczyszczenia plastikiem, szczególnie w środowisku morskim, i jest częścią szerszego planu Unii Europejskiej mającego na celu przejście na gospodarkę o obiegu zamkniętym.

Jesteśmy z Wami. Każdego Dnia!



WODOCIĄGI  
Miasta Krakowa



## Krakodyle – podsumowanie sezonu



**Można śmiało powiedzieć ...oj działo się działo. Pierwszy rok działalności rugbyści, Krakodyle z Nowej Huty zakończyli z przytupem. Było dynamicznie i owocnie. Dużo wyjazdów, wiele wylanego potu, treningi i owoc tego wszystkiego sukcesy, medale, radość. Zapraszamy na krótkie podsumowanie wiosennego sezonu.**

Sezon wiosenny w wykonaniu nowohuckiego Klubu Sportowego Krakodyle Kraków był niezwykle owocny. Najmłodszy zawodnik mikrusy U9, mini żaki U11 i żaki U12 zakończyli rywalizację w ramach cyklu Regionalnych Turniejów Dzieci i Młodzieży dnia 09.06 zawodami w Sączu. Na ostatnim Turnieju młodzi rugbyści zdobyli III miejsce w każdej kategorii. Po wszystkich RTDiM w Klasyfikacji Generalnej Polskiego Związku Rugby za sezon 2023/24 w kategorii mini żaka najmłodsze Krakodyle zajmują 13 miejsce na 30 klubów, a w żaku w którym nowohuccy rugbyści rywalizację rozpoczęli dopiero na wiosnę -21 miejsce. W ostatecznej Klasyfikacji Generalnej Dzieci i Młodzieży Krakodyle zajmują 13 miejsce (trzeba jednak pamiętać, że w tym roku nie rywalizowali a tym samym nie punktowali oni we wszystkich kategoriach).

W sezonie 2023/24 Juniorzy U18 prowadzeni przez trenera Wojciecha Urynowicza rywalizowali w Mistrzostwach Polski Rugby XV (II liga), a także w odmianie olimpijskiej Rugby 7s. Podstawowa różnica między

tymi odmianami to liczebność zespołów – zgodnie z nazwą w Rugby XV zespoły są 15 osobowe, a w olimpijskie Rugby 7 grają zespoły liczące 7 zawodników. Dodatkowo rozgrywki różnią się czasem trwania meczu co powoduje, że Rugby 7 jest odmianą bardziej dynamiczną i ciekawszą dla początkujących kibiców.

Na II Turnieju II ligi MPJ XV dnia 19.05 w Siedlcach juniorzy wygrali dwa mecze: 43:17 z UKS Jedyńka Łódź, a potem 40:10 z gospodarzami MKS Awenta Pogoń Siedlce. Niestety w Mecz Finałowym o Mistrzostwo II ligi w Krakowie jako gospodarze przegrali z UKS Jedyńka Łódź 17:52 (5:26). Po rywalizacji juniorów na boisku trawiastym AWF Kraków ul. Śniadeckich 12 odbył się mecz międzynarodowy. Reprezentacja Polski Rugby XIII grała przeciwko drużynie z University of Exeter Rugby League. Wśród grających z orzełkiem na piersi nasze Krakodyle: Mateusz Scherautz, Kamil Przyłucki, a także trener Wojciech Urynowicz. Pomimo pięknych akcji po stronie reprezentacji Polski mecz zakończył się wynikiem 96:28 dla Anglików. - Jako Klub ogromnie cieszymy się, że udało nam się zorganizować tak ważne spotkanie w Krakowie i zagrać przed swoją publicznością. - podkreślają trenerzy Krakodyli.

W odmianie olimpijskiej natomiast nasza nowohucka drużyna rywalizowała z juniorami z całej Polski – również z tymi grającymi na co dzień w I li-

dze XV. Rozgrywki MPJ Rugby 7 składały się z 3 Turniejów (jednego na jesień i dwóch na wiosnę). Niestety w związku ze zmianami przynależności klubowych nasi Juniorzy mogli rozpocząć rozgrywki w barwach Krakodyli Kraków dopiero od II Turnieju. W Lublinie 01.06 Krakodyle zajęli VII miejsce. W Finałowym Turnieju w Siedlcach dnia 16 czerwca Juniorzy Krakodyle Kraków zagrani niesamowicie zdobywając V miejsce i przegrywając na Turnieju tylko jeden mecz z v-ce mistrzem Orkanem Sochaczew 24:19 w fazie grupowej. Było to idealne podsumowanie sezonu, a także dobry prognostyk przez przyszłorocznymi zmaganiem seniorskimi Rugby 7. W klasyfikacji MPJ Rugby 7 Nowohucianie zajęli 7 miejsce w Kraju na 12 drużyn, pomimo braku punktów za pierwszy Turniej.

Wraz z Krakodylami cieszymy się również z faktu, że zawodnik tego klubu Kacper Zapła przez cały sezon 2023/24 jest powoływany na Zgrupowania Kadry Polski Juniorów zarówno w odmianie Olimpijskiej Rugby 7, jak również XV.

Już teraz zapraszamy do zapisów wszystkich do drużyny seniorskiej Rugby 7 oraz Rugby XIII League (rocznik 2006 i starsi) [krakodylekrakow@gmail.com](mailto:krakodylekrakow@gmail.com). Rugby seniorskie po przerwie wraca do Nowej Huty! Ponadto od września startujemy z treningami dzieci i młodzieży do mikrusa U9, aż do juniora U18.



PUCHAR  
RUSZA  
W LIPCIE

Rozlosowane zostały pary rundy wstępnej piłkarskiego Pucharu Polski w regionie krakowskim. Zagrają w nim drużyny klasy A i B oraz niezrzeszone, a spotkania odbędą się w weekend 27-28 lipca.

Do rozgrywek zgłosiło się kilka zespołów z okolic Nowej Huty. Zawisza Sulechów (klasa A) podejmie w sobotę, 27 lipca (godz. 18) Victorię Smroków (A). Tego samego dnia i o tej godzinie Sparta Skrzyszowice (B) gościć będzie JKS Żelków (A), Kosynierzy Łuczyce (B) zagrają u siebie z Orłem Iwanowice (A), Galicja Raciborowice (A) zmierzy się na wyjeździe z Dragonem Szczyglice, a Ekler Baranówka (A) uda się na spotkanie z Płomieniem Jerzmanowice (B). Następną rundą, już z udziałem drużyn z klasy okręgowej, przewidziana została na 3-4 sierpnia. (dan)

## KARNETY I BILETY

Są nowe ceny karnetów i biletów na spotkania, które odbywać się będą w Nowej Hucie. Można je będzie nabywać online i w sklepie mieszczącym się w pawilonie na stadionie.

Sprzedaż online odbywać się będzie dzięki zastosowaniu nowego systemu Stellis One Ticketing, który wykorzystują już niektóre kluby oraz związki. Ułatwia on całą sprzedaż, dając sprzedającym wiele informacji, dzięki którym znają bazę swoich sympatyków. Kluby mogą szybko dzięki niemu reagować na potrzeby kibiców (ułatwiając równocześnie kontakt z nimi), rozdział biletów na trybunach, „wprowadzanie pakietów, rabatów i promocji” na kolejne wydarzenia, itp. Ta sprzedaż na imprezy na Suchych Stawach dalej prowadzona jest przez stronę bilet.hutnikkrakow.com.

Cena karnetu normalnego na cały sezon 2024/25 kupowanego w sposób tradycyjny wynosi 350 zł. Taniej można go zakupić elektronicznie. Trzeba zapłacić 300 zł, albo jeszcze mniej, bo 250 zł, jeśli kupujący zgodzi się na otrzymywanie propozycji marketingowych. Posiadacze całorocznych karnetów, będą mogli wchodzić dzięki nim na mecze Pucharu Polski, jeśli odbywać się będą na stadionie Hutnika. (dan)

Finisz drugoligowego sezonu 2023/24 nie był udany dla piłkarzy Hutnika. Jeszcze dwie kolejki przed końcem zajmowali czwarte miejsce i wydawało się, że powalczą w barażach o I ligę. Nic z tego nie wyszło i baraży nie było.

Rozbudzili jednak apetyty swoich sympatyków przed nowymi rozgrywkami, którzy oczekują, iż również teraz będą walczyć o wysokie pozycje, a niektórzy otwarcie mówią o awansie. Ale są też tacy kibice, którzy nie kryją obaw, gdyż Suche Stawy opuściła spora grupa graczy, w niektórych przypadkach podstawowych.

- My nie patrzymy w dół, ale w górę - od razu podkreśla przed startem ligowych zmaganiach prezes zarządu, Artur Trębacz. - Ósme miejsce w poprzednim nas nie zadowoliło. W tym nowym sezonie chcemy znaleźć się w czołówce. Dokonałiśmy w kadrze wielu zmian, ale to nie jest nic nowego. Tak się dzieje przed rozpoczęciem sezonu i w wielu klubach do nich doszło. Ci co od nas odeszli, przenieśli się przeważnie do wyższych lig.

Pozyskano zawodników doświadczonych, jak Patrik Miśak czy Wojciech Słomka, ale większość tych,

którzy przyszli to gracze mniej znani i z niższych lig, głównie wywodzą się z III ligi. - Pierwsze szlify już przeszli podczas naszych sprawdzianów - dopowiada prezes Trębacz. - Są to piłkarze z umiejętnościami, a do tego bardzo głodni sukcesów. I stają właśnie przed szansą ich osiągnięcia. Nie robiliśmy ty transfery na siłę, bo nie jest tak, że nas nie było stać, ale szukaliśmy takich graczy. Nie były one związane z ekonomiką. Warto więc może zaznaczyć, że nasz budżet płacowy w tym sezonie jest wyższy aż o 20 procent w porównaniu do poprzedniego.

W Hutniku dojdzie więc do wielu przesunięć. W tej chwili nie ma np. klasycznego środkowego napastnika. - Może na tej pozycji zagrać kilku graczy. Chociażby bardzo dobrze prezentujący się Michał Głogowski, który ma ku temu predyspozycje i ma teraz grać bardziej ofensywnie. W pomocy z kolei liczę na Antka Ikwu-ke, mam nadzieję, że stanie się objawieniem rozgrywek - mówi Artur Trębacz, podkreślając, że w kadrze nie brakuje młodych, uzdolnionych piłkarzy. (dan)

## KADRA HUTNIKA

Bramkarze: 1. Dorian Frątczak (1997), 12. Damian Hoyo-Kowalski (06), 39. Wiktor Kaczorowski (01). Obrońcy: 10. Kamil Głogowski (04), 45. Daniel Hoyo-Kowalski (03), 30. Filip Jania (04), 25. Krystian Stodulski (07), 32. Igor Tarasovs (88), 20. Michał Zięba (00).

Pomocnicy: 9. Jewhenij Bełycz (01), 77. Michał Głogowski (05), 64. Marcel Górski (02), 27. Marcin Budziński (90), 17. Anthony Ikwuka (07), 8. Patrik Miśak (91), 15. Oliwier Soprych (05), 21. Karol Szablowski (06), 6. Maciej Urbańczyk (95).

Napastnicy: 92. Dennis Rakels (92), 11. Wojciech Słomka (98), 22. Mateusz Sowiński (01).

Przyszli: Bełycz (Odra Bytom Od-rzański), Górski (Legionovia Legionowo), Damian Hoyo-Kowalski (powrót z wypożyczenia, Dalin Myślenice), Miśak (Wieczysta Krakow), Słomka (Radunia Stężyca), Soprych (Unia Tarnów), Sowiński

(Garbarnia Kraków), Zięba (Legia II Warszawa).

Odeszli: Sławomir Chmiel (Wisła II), Miłosz Drąg (Pogoń Siedlce), Patrik Kiełsi (Puszcza Niepołomice), Krystian Lelek (Stal Stalowa Wola), Jakub Marcinkowski (Bruk-Bet Termalica Nieciecza), Marcin Miechówka (Wieczysta), Marcel Sawicki (zakończył grę), Krzysztof Świątek (Kalwarianka), Szymon Waligóra (powrót do juniorów), Marcin Wróbel (szuka klubu), Jacob Zagrodnik (Widzew Łódź?), Dominik Zawadzki (Avia Świdnik).

**Prezes zarządu spółki:** Artur Trębacz; **dyrektor sportowy:** Leszek Janiczak; **trener:** Maciej Musiał; **asystent trenera:** Łukasz Woźniak; **trener przygotowania motorycznego:** Wojciech Żuchowicz; **trener bramkarzy:** Konrad Kawaler; **fizjoterapeuta:** Julien Boute; **kierownik drużyny:** Maciej Zysek.

## TERMINARZ SPOTKAŃ

19 lipca (piątek) - godz. 18: GKS Jastrzębie - Hutnik  
27 lipca (sobota) - godz. 17: Hutnik - Świt Skolwin  
3/4 sierpnia (sb/niedziela): Skra Częstochowa - Hutnik  
11 sierpnia (nd) - godz. 12: Hutnik - Wisła Puławy  
17 sierpnia (sb): Wieczysta Kraków - Hutnik  
24/25 sierpnia (sb/nd): Hutnik - Chojniczanka Chojnice  
31 sierpnia/1 września (sb/nd): Zagłębie Sosnowiec - Hutnik  
7/8 września (sb/nd): Hutnik - Olimpia Grudziądz  
14/15 września (sb/nd): Rekord Bielsko-Biała - Hutnik  
21/22 września (sb/nd): Hutnik - Resovia Rzeszów  
28/29 września (sb/nd): Zagłębie II Lubin - Hutnik  
5/6 października (sb/nd): Hutnik - ŁKS II Łódź  
12/13 października (sb/nd): KKS Kalisz - Hutnik  
19/20 października (sb/nd): Polonia Bytom - Hutnik  
26/27 października (sb/nd): Hutnik - Olimpia Elbląg  
2/3 listopada (sb/nd): Pogoń Grodzisk Mazowiecki - Hutnik  
9/10 listopada (sb/nd): Hutnik - Podbeskidzie Bielsko-Biała  
16/17 listopada (sb/nd): Hutnik - GKS Jastrzębie  
23/24 listopada (sb/nd): Świt - Hutnik

## DERBY BĘDĄ ZA DWA MIESIĄCE

Opracowane zostały wstępne terminarze grupy zachodniej V ligi oraz grup II i III krakowskiej klasy okręgowej. W ich rozgrywkach w sezonie 2024/25 uczestniczyć będą zespoły piłkarskie z Nowej Huty i okolicy.

W V lidze zmagania rozpoczną się 10 sierpnia, a w tej grupie rywalizować będą rezerwy Hutnika i Sokoła Kocmyrzów. Hutnicy w inauguracyjnej kolejce będą podejmować KS Chelmek, a Sokół będzie pauzował. Do bezpośredniego starcia tych drużyn dojdzie 28 września na Suchych Stawach. Runda jesienna zakończy się 24 li-

stopada. Niestety, w V lidze nie dojdzie do meczów Hutnika II z Kalwarianką Kalwaria Zebrzydowska, której trenerem jest dyrektor sportowy klubu z Nowej Huty, Leszek Janiczak, a jego asystentem i graczem niedawny kapitan hutników, Krzysztof Świątek. Kalwarianka, która pierwotnie znalazła się wśród spadkowiczów z IV ligi, zdołała się jednak utrzymać. Z rozgrywek wycofała się bowiem w lipcu Barciszanka Barcice. Tydzień później rozpocznie się rywalizacja w grupie II okręgowki. Beniaminek Wanda zacznie wy-

stępy od meczu w Piaskach Wielkich ze spadkowiczem z V ligi, Orłem. Natomiast Grębałowianka zmierzy się u siebie z Borkiem Kraków. Do derbów Nowej Huty dojdzie 14-15 września na boisku w Grębałowie. Jesienne występy zakończą się 10 listopada. Również 17 listopada rozpoczną się zmagania w trzeciej grupie klasy okręgowej, w której grać będą Partyzant Dojazdów, Wiarusy Igołomia i Złomex Branice. Wiarusy będą w tym dniu gościć Partyzanta, a Złomex będzie gościł Pasternika Ochojno. (dan)

## JESIENIĄ JESZCZE POZA DOMEM

Od wyjazdu rozpoczynają nowy sezon ekstraklasy piłkarze Puszczy Niepołomice. W piątek, 19 lipca, przyjdzie im się zmierzyć z mistrzem Polski, Jagiellonią Biąłystok. Znowu jednak są oni skazywani na obronę przed spadkiem, jakby wielu sympatyków futbolu nie wierzyło w nich. Tydzień później „Zubry” będą podejmować Górnika Zabrze. Spotkanie to odbędzie się na stadionie Cracovii, jak wszystkie tegoroczne mecze, których będą gospodarzami. Umowa z „Pasami” ważna jest bowiem do końca tego roku. W Niepołomicach liczą, że w przy-

szłym będą już występować na swoim stadionie. Jeśli oczywiście uda się zakończyć prace budowlane związane z jego przebudową. W sprzedaży są karnety na mecze przy ul. Kałuży. Normalne po 300 i 259 zł (zależnie od trybuny); senior, uczeń/student: 159 i 129 zł; kobiety, dzieci do lat 13: 129 i 95 zł; zawodnicy akademii: 9 zł; dzieci do lat 5: wstęp bezpłatny. W niepołomickim zespole wciąż dochodzi do zmian personalnych. Do tej pory opuściło go dziesięciu graczy, a przyszło ledwie siedmiu. W minionych dniach opuścił go bramkarz Krzysztof Wróblewski,

który przeniósł się do Chrobrego Głogów. W tej chwili wydaje się, że pierwszym golkipierem będzie Kewin Komar, który powróci do bramki po roku. Jego zamiennikiem może być pozyskany z Karpat Krosno, 17-letni Michał Perchel, choć nie oznacza to, że nie przyjdzie jeszcze jakiś inny bramkarz. Zwłaszcza, że czasu jest sporo, gdyż okno transferowe zostanie zamknięte 1 września. I trzeba go odpowiednio wykorzystać - gdyż kolderka jest krótka - i nie chodzi tylko o bramkę, ale również inne pozycje. (dan)

## BLISKO POŁOWA POLSKICH SENIORÓW ŹLE OCENIA STAN SWOICH OCZU

Zdrowie i higiena oczu są kluczowymi elementami komfortu życia, niezależności i bezpieczeństwa w każdym wieku. Z badań przeprowadzonych w ramach kampanii „Twoje spojrzenie ma znaczenie. Niezależnie od wieku” wynika, że 81% seniorów odczuwa dolegliwości związane ze wzrokiem w codziennych sytuacjach, a aż 55% ma problemy z funkcjonowaniem z powodu niesprawności narządu wzroku. W odpowiedzi na te problemy, pod patronatem Polskiego Towarzystwa Okulistycznego, rozpoczyna się akcja edukacyjna skupiająca się na higienie oczu wśród seniorów.

Wraz z wiekiem ryzyko problemów ze wzrokiem znacznie wzrasta. Według Światowej Organizacji Zdrowia (WHO), około 285 milionów ludzi na świecie ma problemy ze wzrokiem, z czego 82% to osoby powyżej 50. roku życia. Problemy te mogą znacząco ograniczać codzienne funkcjonowanie i samodzielność.

Badania przeprowadzone w ramach kampanii „Twoje spojrzenie ma znaczenie. Niezależnie od wieku” jednoznacznie pokazują, że większość seniorów w Polsce (81%) doświadcza dolegliwości związanych ze wzrokiem. Najczęściej wymieniane problemy to niewyraźne widzenie (70%), łzawienie (62%), szczypanie i pieczenie oczu (59%), uczucie suchości (40%), zaczerwienienie lub przekrwienie oczu (37%) oraz ból oczu (19%). Oczy są jednym z najważniejszych narządów zmysłów człowieka, dlatego ważne jest, aby dbać o ich stan, zwłaszcza przez osoby starsze, które często borykają się z różnymi dolegliwościami wzroku. Eksperti kampanii podkreślają rolę codziennego dbania o oczy, stosowania kropli do oczu oraz regularnych wizyt w gabinetach okulistycznych.

- Kampania „Twoje spojrzenie ma znaczenie. Niezależnie od wieku” została zainaugurowana podczas tegorocznego

Dnia Uniwersytetów Trzeciego Wieku na warszawskim Służewcu. Działania w ramach kampanii będą skupiały się na bezpośrednim i pośrednim dotarciu do seniorów z informacjami o prawidłowej higienie narządu wzroku - zaznacza Martyna Marcinkowska z firmy URSAPHARM, organizatora kampanii. Badania przeprowadzone w ramach kampanii pokazały, że wielu polskich seniorów odczuwa dyskomfort związany z narządem wzroku, a także ma niewielkie pojęcie o jego higienie. Kampania ma szansę to zmienić i poprawić komfort ich codziennego funkcjonowania - dodaje.

W ramach kampanii organizowane są liczne działania edukacyjne, warsztaty oraz spotkania z ekspertami, które mają na celu przekazanie praktycznych porad dotyczących codziennej pielęgnacji oczu oraz wczesnego wykrywania potencjalnych problemów zdrowotnych. Wsparcie merytoryczne zapewniają wybitni specjaliści w dziedzinie

okulistyki, którzy dzielą się swoją wiedzą i doświadczeniem z uczestnikami kampanii.

### Wzrok - klucz do niezależności i bezpieczeństwa

Dobre widzenie jest niezbędne do rozpoznawania i unikania zagrożeń w otoczeniu, takich jak przeszkody na drodze, nierówności chodnika czy ruch uliczny. Ma również kluczowe znaczenie dla integracji społecznej oraz dobrej kondycji psychicznej. Według badań, 54% seniorów przyznaje, że problemy ze wzrokiem utrudniają im załatwianie spraw urzędowych, 42% wskazuje na brak poczucia bezpieczeństwa oraz ograniczenie samodzielności, a co dziesiąty badany uważa, że zła kondycja narządu wzroku prowadzi do wykluczenia społecznego. Tymczasem wielu seniorów w Polsce wykonuje czynności wymagające długotrwałego skupienia wzroku. Aby jak najdłużej zachować sprawność narządu wzroku, wystarczą odpowied-

nia profilaktyka i codzienna higiena oczu.

Kondycja wzroku seniorów jest ściśle związana z ich samopoczuciem. To narząd, któremu wraz z wiekiem trzeba poświęcać więcej uwagi. Regularne wizyty u okulisty, ochrona oczu przed promieniami UV oraz przestrzeganie podstawowych zasad profilaktyki, w tym dieta bogata w antyoksydanty mogą pomóc zapewnić sprawność oczu na długi czas. Tymczasem 30% seniorów badało wzrok więcej niż 2 lata temu, a 5% nigdy. Nowa odsłona kampanii „Twoje spojrzenie ma znaczenie. Niezależnie od wieku” ma szansę zmienić te nawyki - mówi profesor Jacek Szaflik wieloletni prezes Polskiego Towarzystwa Okulistycznego, patrona kampanii.

\*\*\*

Więcej informacji o kampanii można znaleźć na stronie: [www.twojespojrzeniemaznaczenie.pl](http://www.twojespojrzeniemaznaczenie.pl)

(red)





# INFORMATOR NOWOHUCKI

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

- Pogotowie Ratunkowe: 999
- Toksykologia: 12 411 99-99
- Straż Pożarna: 998
- Policja: 997
- Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61-52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
- Straż Miejska: 986
- Pogotowie gazowe: 992
- Pogotowie dźwigowe: 12 644-23-08
- Pogotowie c.o.: 12 644-38-46
- Wodociągi: 12 648-28-61
- Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz): 12 644-19-69, 12 643-27-43.
- Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia: 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.
- Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin: 12 411-60-44.

## NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

- Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1: tel. 12 64-68-792.
- NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66: tel. 12 357-52-48.

## DYŻURY APTEK

- Apteka Gemini - godziny otwarcia 7-20 i w sobotę 8-16, os. Kazimierzowskie 30, 31-844 Kraków; tel. 571-601-679;
- Apteka DOZ, czynna całą dobę, os. Centrum A, bl. 3, tel. 800 110 110.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- Gabinet kardiologiczny, lek. med. Krzysztof Ideć, os. Hutnicze 10/3. Rejestracja: 12 357-36-12
- Kompleksowe leczenie stomatologiczne: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1., Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.-pt. 9.00-19.00. www.bjb.net.pl
- Pracownia USG - lek. med. B. Stępień - os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00 oraz środa i piątek 9.00-12.00.
- Naprawa protez zębowych, wzmacnianie metalem: tel. 608-205-981

## USŁUGI RÓŻNE

- Telewizor, anteny: tel. 12-640-00-42, 609 586 881.
- Usługi szklarskie, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu). Tel. 12 647-86-50, 504-552-197.
- Przechowalnia rowerów i opon (z możliwością przeglądu, całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
- Salon fryzjerski „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 506-529-863.
- Zakład pieczętkarsko-grawerski, Adam Sroka, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl
- Rowery - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
- Montaż anten, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta, tel. 12 640-00-41, 609-586-881.
- Fundacja Więcej Serca. Usługi księgowo - pełny zakres - ceny do uzgodnienia. Os. Złotej Jesieni 15B, lok. 2, tel. 503-602-661.
- Biuro turystyczne Cerro Torre Szkoła Górską. Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych. Al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkolagorska-cerrotorre.pl
- Wyroby złote i srebrne. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bięczycki pl. Targowy 5, tel. 12 685-53-80.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- Firma Autokomputer, Janina Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 12 644-18-80, 12 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 8.00-18.00. www.stacja-au-

tokomputer.pl E-mail: autokomputer@op.pl.

- Automyjnia i studio detailingu „Splasz”. Mycie ręczne. Całodobowy parking. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39.
- Złomowanie samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport, tel. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWIACIARNIE

- Kwaciarnia „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15. Zamówienia z dostawą do domu. Tel. 12 644-33-36.
- Kwaciarnia „Cupido”, Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety. Pl. Targowy Bięczyce 6, tel. 641-46-35.

## NIEDZIELNE MSZE ŚWIĘTE

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 16.30, 18.00.
- Kościół św. Bartłomieja: 10.00, 11.30.
- Szklane Domy: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 17.00, 19.00, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 17.30, 19.00.
- Czyżyny: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00.
- Dywizjonu 303: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 19.15.
- Mistrzejowice: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 17.00, 19.00.
- Kalinowe: 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 18.00.
- Wzgórze Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 19.00.
- Boh. Września: 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 16.30, 18.00, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00, 20.00.
- Teatralne: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 18.00, 19.30.
- Krzesławice: sobota 17.00, niedziela 9.30.
- Pleszów: 7.30, 11.30.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV - 18.00.
- Ruszcza: 7.00, 9.00, 11.00, 16.00.
- Górka Kościelnicka: 7.00, 12.00.
- Kościelniki: 10.30, 18.30.
- Wolica: 9.00, 18.00.
- Lubocza: 8.00, 10.30, 17.00.

## OGŁOSZENIA DROBNE

**ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta. Tel. (12) 640-00-42, 609-586-881.

**DZIAŁKA** 48 arów w tym 10 arów ogrodu. Alana murowana, duży garaż. 602-485-398

**RTV** - telewizory - anteny - serwis profesjonalny od 1985 Tel. 609-719-072.

**TAPICER.** 784-906-675.

## REKLAMA



**OTWARTE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ**

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY HURT, DETAL HALA I, HALA II**

**UL. KRZYWDA 1, 30-710 KRAKÓW**

Do wynajęcia lokale handlowe - tel. 602-15-30-88, 12 307-11-20

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
„Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej”  
Paulo Coelho

**WWW.PUK.KRAKOW.PL**

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA  
tel. 12/411-45-02, 12/411-45-04

• ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00  
• ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26  
• cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61  
• cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl  
os. Na Skarpie 24 os. Urocze 5  
**12 644-87-75, 512-179-466**  
**KOMPLEKSOWE**  
**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**TANIO - CAŁODOBOWO**

## Nekrologi i kondolencje

przyjmuje Biuro Ogłoszeń „Głosu”

(al. Jana Pawła II 232 - NCK, p. B201)  
tel. 12 643 44 33



## NOCNE ZASIADKI

Trwające od jakiegoś czasu, przekraczające 30 stopni w skali Celsjusza upały, nie sprzyjają wędkowaniu. W zasadzie nad wodę jest sens wybrać się albo wczesnym rankiem albo po zachodzie słońca. Ale z drugiej strony wyjątkowo ciepłe są noce, więc można zaplanować nocne zasiadki. Bo nawet gdyby okazało się, że ryby nie brały, to pozostaje przecież cała reszta takiej wyjątkowej nocy – spotkanie i pogaduchy z przyjaciółmi od kija, blask towarzyszącego nam ogniska (oczywiście tam, gdzie takie ognisko rozpaść można), pierwsze oznaki zbliżającego się świtu i kolejnego dnia... To wszystko pozostaje w pamięci na długo. Nawet, gdyby ryby, jak wspominałem, tej nocy nie brały.

Do dzisiaj pamiętam wyprawy nad jezioro czchowskie (jak powszechnie nazywano tamtejszy zbiornik zaporowy), jakie wraz z moimi przyjaciółmi od kija organizowaliśmy trzydzieści, czterdzieści lat temu. Ale wtedy był to też zupełnie inny zbiornik. Większości dawnych tamtejszych łowisk dzisiaj po prostu już nie ma. Wszystko zniknęło pod grubą warstwą naniesionego z wodą mułu. Ale wtedy lubiliśmy tam jeździć i łowić. Zarówno od strony drogi z Brzeska do Nowego Sącza jak i od drugiej strony tego zbiornika, od strony lasu. Łowiąc od strony lasu, rozbijaliśmy biwak na jednej z tamtejszych usytuowanych nad samą wodą polanek. Rozkładaliśmy namiot. Rozpalaliśmy ognisko. I po zarzuceniu zestawów obserwowaliśmy światła po drugiej stronie zbiornika – światła zapory w Czchowie, światła usytuowanych po drugiej stronie domów wypoczynkowych, światła tamtejszej restauracji... Z kolei za plecami mieliśmy ciemny las.

A później, za lasem, od wschodu robiło się trochę jaśniej. Coraz jaśniej. Zbliżał się świt. I nagle ożywać zaczynała także woda. Nagle poruszyły się sygnalizacyjne bombki na naszych kijach. I zaczęliśmy wyciągać piękne leszcze. Jak spod sztancy. Wszystkie po trzydzieści, trzydzieści jeden centymetrów. Trwało to tak z pół godziny. Przed piątą mieliśmy osiem pięknych leszczy. Wieczorem przyrządziliśmy je na grillu. Smakowały wyjątkowo.

Oczywiście wyjątkowe mogą być także nocne zasiadki karpkowe. Zwłaszcza jeśli wcześniej zanęcałmy przez jakiś czas nasze nocne łowisko.

## DZIURA WAŻNIEJSZA

Pamiętam, jak przed laty ekscytowałem się pościgami samochodowymi eksponowanymi w różnych hollywoodzkich produkcjach filmowych. Potem zaś dowiedziałem się ile pracy muszą włożyć producenci filmu, by na ekranie te wszystkie ewolucje wyglądały wiarygodnie. Dziwiłem się też, dlaczego zderzające się samochody natychmiast płoną, bo benzyna nie zapala się tak łatwo, jak pokazuje się to w filmach. Chyba, że zderzają się „trabant 601” z „syreną 100, 101 lub 102”, gdzie zbiornik paliwa umieszczony był tuż nad silnikiem i opary benzyny mogły się zapalić od rozgrzanych części motoru. Ale samochodów tej marki nie używali w swoich produkcjach amerykańscy filmowcy, ani pewnie nie wiedzieli, że są kraje, gdzie takie auta są produkowane.

A jednak przed kilku laty na autostradzie opodal Szczecina zapłonęły samochody osobowe uderzone przez zbyt szybko jadącą ciężarówkę. Ale to nie paliwo, bądź jego opary były przyczyną pożaru. Wyjaśniali to eksperci do spraw pożarnictwa, ale wyniki ekspertyzy nie zostały szeroko upowszechnione. Wedle ekspertyzy wychodzi bowiem na to, że życie ludzkie jest mniej warte niż... dziura ozonowa w ziemskiej atmosferze.

Cofnijmy się o kilkadziesiąt lat. Zdolny chemik Thomas Midgley, pracujący w laboratorium koncernu General Motors na Florydzie, w roku 1921 wykrył, że czteroetyłek ołowiu dodany do benzyny umożliwia stosunkowo tanim kosztem podniesienie jej liczby oktanowej, a tym samym eliminuje z silnika przedwczesne spalanie zwane stukowym. Dzisiaj wiadomo, że związki ołowiu są szkodliwe dla zdrowia ludzi i przynajmniej w USA, Kanadzie i Unii Europejskiej istnieje zakaz sprzedaży etyliny. Choć tylko na lądzie – benzyna lotnicza nadal zawiera czteroetyłek ołowiu i to w poważnych ilościach.

Ale Midgley nie tylko zajmował się paliwami. Jego dziełem jest także freon, przez długie lata stanowiący czynnik chłodzący w lodówkach i instalacjach klimatyzacyjnych, także tych samochodowych. Z czasem okazało się, że freon też jest szkodliwy, choć nie dla ludzi tylko dla ziemskiej atmosfery, powodując powiększanie się tzw. dziury ozonowej. Z tego powodu urzędnicy Unii Europejskiej uznali, że zamiast freonem instalacje klimatyzacyjne samochodów należy napełniać nowym czynnikiem oznaczonym jako R-1234yf. I to woz się teraz w prawie każdym aucie wyposażonym w klimatyzację. Dziura ozonowa nie powiększa się, ale... Ten nowy czynnik szybciej ulega zapłonowi podczas wypadku (vide autostrada A6 koło Szczecina), a poza tym kiedy już płonie wydziela się zeń fluorowodór. Ten trujący gaz przenika do organizmu nie tylko przez skórę człowieka, ale również nie chronią przed nim najnowocześniejsze kombinezony strażackie! Urzędnicy z Brukseli są zadowoleni, bo dziura ozonowa nie powiększa się. Dzieje się to jednak kosztem ludzkiego życia. Dlatego największe koncerny samochodowe odżegnały się od R-1234yf w klimatyzacji samochodowej i dalej – wbrew przepisom brukselskiej dyrektywy – stosują freon. Są to koncerny produkujące samochody cieszące się powszechną renomą w świecie. Wytwórcy droższych samochodów wiedzą bowiem dobrze, że martwy (lub nadpalony) klient to żaden klient. Lepiej niech giną nabywcy tańszych aut...

## 90 LAT OSP W WOLICY

W najbliższą sobotę, 20 lipca br. w os. Wolica tamtejsza Ochotnicza Straż Pożarna zaprasza na Jubileusz 90 lat swojego istnienia. W programie m.in. uroczysta Msza święta, przemarsz pocztów sztandarowych oraz strażacki piknik z zabawą taneczną. Na najmłodszych będą czekały darmowe dmuchańce i animacje oraz... strażak Marshall, pies do zadań specjalnych, który z chęcią zabawi się z dziećmi i zapozuje wraz z nimi do pamiątkowego zdjęcia. (f)

REKLAMA

ZAPRASZAMY DO BARÓW MLECZNYCH NA  
SMACZNE I NIEDROGIE POTRAWY

- Bar „Bieńczyce”, os. Kazimierzowskie 22, tel. 12 648 15 10
- Bar „Centralny”, os. Centrum C1, tel. 12 644 14 95
- Bar „Szkolny”, os. Na Skarpie 24, tel. 12 644 34 02
- Bar „Północny”, os. Teatralne 11, tel. 12 644 40 87

Bary zapewniają świeże i tanie dania  
tradycyjnej kuchni polskiej



ECO CLEAN ENERGY S.A.

ECO CLEAN ENERGY S.A. ul. Dymarek 7, Kraków  
zaprasza do współpracy firmy handlowe,  
przetwórcze, przemysłowe, rolników,  
sadowników.

Przyjmujemy:

- tekturę, karton, papier (pod kodem: 15 01 01)
- biomasę pochodzącą z produkcji rolniczej/leśnej, zrębki, pellet, brykiety, trociny

Oferujemy obsługę na terenie całego Krakowa i okolic.

W przypadku dodatkowych pytań prosimy o kontakt  
w godzinach 7:00 – 15:00 :  
tel. +48 605 891 717, biuro@ecocleanenergy.pl

Bądź eko i skorzystaj z naszych usług.  
Wspólnie zadbajmy o środowisko.

Vident

STOMATOLOGIA  
PROTETYKA

lek. stom.  
Andrzej Zimoch  
tech. dent.  
Marcin Słowiak

PEŁNY ZAKRES USŁUG  
KORONY, MOSTY, PROTEZY,  
EKSPRESOWE NAPRAWY

os. Boh. Września 1  
tel. 12 641 48 08  
12 645 93 33

BIURO  
OGŁOSZEŃ

tel. 12 643-44-33

E-mail:  
sekretariat@glos-tn.krakow.pl

ZAPRASZAMY

**ZAPRASZAMY**

**Zarząd, Druhny i Druhowie  
OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ  
W WOLICY**  
serdecznie zapraszają  
na  
**UROCZYSTOŚĆ 90-LECIA**  
istnienia naszej jednostki OSP  
która odbędzie się 20 lipca 2024 r. o godz. 13:30  
na placu remizy OSP w Wolicy

PROGRAM OBCHODÓW

13:30 - Zbórka zaproszonych gości oraz  
Jednostek OSP na terenie  
Jednostki OSP Wolica ul. Drożyńska 3C

14:00 - Uroczysta Msza Święta  
w Kaplicy ul. Drożyńska 1

15:30 - Przemarsz pocztów sztandarowych OSP  
na Obchody Uroczystości 90-lecia

15:40 - Rozpoczęcie Obchodów  
90-lecia OSP Wolica

17:30 - Piknik strażacki wraz  
z zabawą taneczną

22:00 - Zakończenie pikniku

**F.H.U. "ELMAR" s.c.**  
**rowery**  
 SPRZEDAŻ • SERWIS • KOMIS  
 CZĘŚCI I AKCESORIA ROWEROWE  
 31-625 Kraków, os. Piastów 60 A, paw. 3, Plac Targowy "PIAST"  
 tel. 12 647 13 88 www.elmar.interial.pl elmar@interial.pl  
 kom. 502 730 087 www.elmar-rowery.pl sklep@elmar-rowery.pl

**KRAKOWSKIE**  
**cht**  
 Centrum Handlowe  
 MODA  
 darmowy parking  
**OTWARTE**  
**też w każdą niedzielę**  
 Największy w Krakowie wybór odzieży eleganckiej

- Garnitury
- Torebki
- Kurtki
- Krawiec
- Sukienki
- Biżuteria
- Plaszcze
- Fryzjer
- Obuwie
- Odzież dziecięca
- Jeans
- Wyposażenie domu

Współpraca Chcesz wynająć powierzchnię? Zadzwoń!  
 ☎ 601 648 250, 501 005 518

**Krakowskie CHT, Kraków, ul. Krzywda 1**

📱 Obserwuj nas Instagram/krakowskiecht

📺 Obserwuj nas Facebook/krakowskiecht

🌐 www.cht.net.pl

## SENTENCJA TYGODNIA:

Sukces to suma małych wysiłków, powtarzanych dzień po dniu.

Robert Collier

## HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Morza szum, ptaków śpiew, złota plaża... To jest wakacyjny klimat, na który solidnie zapracowałeś i teraz chociaż na krótko możesz się cieszyć. Mimo dodatkowej trudności i z najwyższą ostrożnością zrealizujesz swój plan.

**BYK (21 IV-20 V).** Twój okres rekonwalescencji przedłuża się. Nadal konieczne jest i medyczne, koleżeńskie wsparcie. Masz wielu przyjaciół i życzliwych znajomych, co sprawi, że poradzisz sobie i z tym problemem.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Twoje plany urlopowe na razie pozostają w sferze marzeń, ale okaże się, że w tym przypadku docelowo

możesz liczyć na skuteczną pomoc kilku zaprzyjaźnionych osób. Bądź więc dobrej myśli, jeszcze nie wszystko stracone.

**RAK (22 VI-22 VII).** Twoja sytuacja finansowa nie budzi niepokoju, ale zachowaj dystans w kontaktach z rodziną w tych kwestiach, bo szybko to się zmieni na niekorzyść. Unikaj też zwierzeń, bo niepotrzebnie popadniesz w tarapaty.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Cieszysz się znakomitą opinią w firmie. Zazdrościny i malkontenci nie są w stanie Ci przeszkodzić w realizacji tak planów zawodowych, jak i osobistych. Jednak na wszelki wypadek nie chwal

się specjalnie sukcesami.

**PANNA (23 VIII-22 IX).** Zdecydowana poprawa zdrowia sprawi, że znowu popatrzysz na wszystko przez różowe okulary. Ciesz się nawet drobiazgi, których nie zauważyłeś. Pomyślisz więc by drobnym podarunkiem sprawić także przyjemność dzieciom.

**WAGA (23 IX-22 X).** Twoje plany wakacyjne mogą całkowicie ulec zmianie. Nie rozpaczaj jednak z tego powodu, bo życie wciąż przynosi liczne niespodzianki. Korzystaj z nowości i przyjemności jakie niesie każdy dzień.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Przed

Tobą szereg ciekawych, towarzyskich spotkań. Będziesz się cieszył szczególną uwagą, zażylniesz zarówno dowcipami, jak i pomysłami biznesowymi w tym niełatwym obecnie okresie dla przedsiębiorczości.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Pomyślisz zapewne o kilkudniowym wypoczynku zostawiając interesy w dobrych rękach. W zakładzie pracy masz bardzo dobrą opinię, więc nie musisz obawiać się, że ktoś pokrzyżuje Twoje plany.

**KOZIORÓŻEC (22 XII-19 I).** Niewątpliwie zajmiesz się teraz problemami rodzinnymi. Z pewnością nie obejdzie się tu bez fi-

nansowego dowartościowania. Dopiero potem będziesz mógł pomyśleć o urlopie.

**WODNIK (20 I-18 II).** Wiele osób zazdrości Ci pomysłów i powodzenia w pracy zawodowej, tym bardziej że wkrótce będziesz mieć kolejne powody do świętowania sukcesów. Tylko nie przejmuj się uwagami, los Ci sprzyja.

**RYBY (19 II-20 III).** Jeśli masz jakieś egzystencjalne problemy porozmawiaj z przyjaciółmi. Wspólnie można rozwiązać jeden trudny węzeł. W każdym razie nie warto tak bardzo zamartwiać się na zapas.

- Samanta

## AKTA SPRAWY

## KOCHANEK I DORADCA

**Niestety na ludzi bogatych patrzymy także przez pryzmat wszelkich informacji o coraz częstszych aferach finansowych. Nic dziwnego, chęć posiadania jest ogromna, a ograniczenia prawne nie przeszkadzają w kombinowaniu. Szczególnie, gdy chcemy więcej. A kiedy mamy tak jak 38-letnia Kamila E. złego doradcę, na dodatek kochanka, wtedy łatwo o kłopoty. Na tyle poważne, że zakończone zagrożeniem konfiskaty mienia i przede wszystkim aresztowaniem.**

Banki oraz instytucje finansowe nadal aktywnie namawiają nas do brania rozmaitych kredytów. To oczywiście nie jedyna droga pozyskiwania środków finansowych – kolejne to wszelakie kombinacje skarbowe z którymi chyba żaden kraj na świecie sobie nie poradził. Podobno śmierć i podatki to rzeczy nieuchronne, ale jak widać wielu wydaje się, że to drugie można w jakiś sposób próbować ominąć albo zminimalizować.

Rozbudzone potrzeby konsumpcyjne, to naturalna kolej rzeczy, gorzej, gdy mamy samokontroli lub jesteśmy pod czymś wpływem. Wtedy łatwo o problemy. Pani Kamila z Krakowa nie narzekała na brak pieniędzy. Po powrocie po kilkuletnim pobycie w Niemczech, postanowiła już w kraju otworzyć swój salon w tzw. branży beauty. W zamyśle miało to być miejsce gdzie kobieta mogła zadbać o paznokcie, cerę i oczy oraz poddać się różnym zabiegom kosmetycznym. Pomyśl i doświadczenia niemieckie przyniosły sukces. Taki, że w Małopolsce powstało kilka takich punktów. Wreszcie sama właścicielka od zawsze pracująca i przy tym samotna uznała, że teraz czas na zajęcie się także sobą. Tym bardziej, że poznała na targach kosmetycznych miłego przedstawiciela jednej ze światowych firm kosmetycznych. Ten zadbał, aby w dobrych cenach dostała specyfiki związane z przedłużaniem rzes. Ta współpraca korzystna dla obu stron, przerodziła się w bliską zażyłość, wspólne spędzanie czasu. W tym czasie jej partner, młodszy od niej o trzy lata Mateusz L. stracił pracę i zaczął pełnić rolę menadżera w firmie pani Kamili. Interes nadal dobrze prosperował, doradca i kochanek coraz bardziej wchodził w życie swej szefowej. Doradzając, ale podejmując też pewne decyzje strategiczne w imieniu firmy. Oboje zamieszkali razem, wyjechali kilka razem na krótkie wakacje – wyglądało na to, że niedługo będzie to już „rodzinny” biznes.

W tym czasie powstały kolejne punkty kosmetyczne, 38-latką kupiła nowy, duży apartament i samochód. A także wzięła w leasing wymarzone bmw dla swego partnera. Były zakupy sprzętu, inwestycje kadrowe, a przy tym branie kredytów. A tym zajmował się wiceprezes i pełnomocnik firmy czyli pan Mateusz. Zakochana kobieta niespecjalnie to wszystko kontrolowała. Tak samo jak wszelkie kwestie rozliczeń podatkowych. Tym bardziej, że miała obietnicę, iż już niebawem wspólnie sobie ułożą życie. Dla pani Kamili było to bardzo ważne, bo ze względu na swój wiek chciała się jeszcze doczekać dziecka.

Tymczasem konkurencja rosta, zyski spadają, raty ze względu na inflację drastycznie poszły w górę i trzeba było ciąć koszty. Dlatego kilka punktów kosmetycznych trzeba było zlikwidować. A jak są zwolnienia, są i donosy do inspekcji pracy i „skar-bówki”. Stąd też w firmie pani Kamili pojawili się kontrolerzy. I dziwnie w momencie ich obecności z życia przedsiębiorczej bizneswoman nagle zniknął jej partner, przyszły mąż i doradca finansowy. Wstępne ustalenia pokazały, że machlojki i kombinacje finansowe oraz wyłudzenia robione za pośrednictwem firmy pani E. sięgają ponad 500 tys. zł. Nie licząc kilkaset tysięcy zaległości wobec wierzycieli. Thumaczenia 38-latkę nie dały, wszak to do niej należała firma, to ona podpisywała wiele zobowiązań, dając pełnomocnictwa swemu współpracownikowi i kochankowi. Została na razie zatrzymana i aresztowana, trwają poszukiwania jej współnika, który z tego co wiadomo bmw pozostając w leasingu wyjechał do Turcji. I tam zniknął, porzucając samochód. (mar)

## HUMOR

Na lekcji polskiego nauczycielka zwraca się z pytaniem do ucznia:  
 - Jasiu, powiedz nam, kiedy używamy wielkich liter?  
 Na to Jasio:  
 - Kiedy mamy słaby wzrok!

Dyrektor w berlińskiej szkole wybrał się na wizytację. Wziął dziennik i wyczytuje:  
 - Mustafa El Ekhzeri.  
 - Obecny!  
 - Ahmed El Kabul.  
 - Obecny!  
 - Kadir Sel Ohlmi.  
 Obecny!  
 - Mohammed Endahrha.  
 - Obecny!  
 - Mi Cha El Mai Er!  
 Cisza...  
 - Mi Cha El Mai Er! - powtarza i nadal nikt się nie odzywa.  
 - Mi Cha El Mai Er!!!  
 Z ostatniego rzędu podnosi się chłopaczek:  
 - To chyba ja, ale nazywam się Michael Maier!

## CHŁODNIK SZCZAWIOWY

Szczaw przebierz, opłucz i ugotuj w osolonej wodzie z dodatkiem przyprawy typu vegeta. Ostudź. Ogórki pokrój w niewielką kostkę lub zetrzyj na tarce z dużymi oczkami, dodaj do zupy. Dopraw do smaku. Zabel śmietaną. Podawaj z jajkiem i posiekanym szczypiorkiem.

**Składniki:** 1/ 2 kg szczawiu, świeży ogórek, 4 szklanki wody, 2 jajka ugotowane na twardo, spora garść szczypiorku, 1/ 2 szklanki śmietany, sól, przyprawa warzywna typu vegeta.

